

Αξιολόγηση και καθορισμός επιπέδου γλωσσομάθειας
αλλοδαπών μαθητών πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης στην ελληνική γλώσσα

Σκέφτομαι και γράφω ελληνικά

Οδηγίες διεξαγωγής και διόρθωσης γλωσσικών τεστ

Οδηγός για τον εκπαιδευτικό

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΤΕΣΤ: ΣΚΕΦΤΟΜΑΙ ΚΑΙ ΓΡΑΦΩ ΕΛΛΗΝΙΚΑ	2
1.1. ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΤΕΣΤ	2
1.2 ΔΟΜΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΕΣΤ	2
2. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΤΑΞΗΣ ΜΑΘΗΤΩΝ	5
2.1 ΚΛΙΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ	5
2.2 ΦΑΚΕΛΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ (ΦΕΓ).....	5
3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ	9
4. ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ (ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΑΘΗΤΗ)	10
5. ΚΕΙΜΕΝΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ	11
6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΤΕΣΤ	16
6.1 ΛΥΣΕΙΣ / ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΑΝΑ ΤΑΞΗ, ΤΕΣΤ ΚΑΙ ΕΝΟΤΗΤΑ	16
6.2 ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ	22
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	23

1. Περιγραφή των τεστ: Σκέφτομαι και γράφω ελληνικά

Υπάρχουν στη διάθεσή σας έξι γραπτά τεστ κλιμακούμενης δυσκολίας, δύο τεστ ίδιας δυσκολίας (1ο και 2ο) για κάθε τάξη, Β΄ Δημοτικού, και ομαδοποίηση των τάξεων, Γ΄ & Δ΄ και Ε΄ & ΣΤ΄ Δημοτικού. Σχεδιάστηκαν με σκοπό: **α.** την αξιολόγηση των γλωσσικών δυνατοτήτων και των αναγκών κυρίως των αλλόγλωσσων μαθητών και **β.** την κατάταξή τους σε τμήματα ενισχυτικής διδασκαλίας ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειας τους (Αρχάριο, Μέσο, Προχωρημένο), εφόσον κριθεί απαραίτητο.

Τα τεστ αυτά σχεδιάστηκαν για να βοηθήσουν τους εκπαιδευτικούς να αξιολογήσουν τη γλωσσική επάρκεια και τις ανάγκες των μαθητών. Δεν αποτελούν εργαλείο πιστοποίησης ελληνομάθειας και ούτε είναι σκόπιμο να αποτελούν το μοναδικό εργαλείο αξιολόγησης. Συνίσταται να συνοδεύονται κι από άλλους τρόπους αξιολόγησης, όπως π.χ. προφορική συνέντευξη για την αξιολόγηση του προφορικού λόγου των μαθητών, δελτίο παρακολούθησης του μαθητή από τον εκπαιδευτικό στην τάξη, portfolio (βλ. Φάκελος Ευρωπαϊκών Γλωσσών, σελ. 5-6), γενική επίδοση του μαθητή κ.ά.

Τα τεστ αυτά είναι κλιμακούμενης δυσκολίας και απευθύνονται σε μαθητές όλων των γλωσσικών επιπέδων, από τελειώς αρχάριους έως προχωρημένους. Η κλιμάκωση δυσκολίας αυτή υπάρχει τόσο σε κάθε ενότητα (οι ασκήσεις ξεκινούν από πολύ εύκολες και καταλήγουν σε πιο δύσκολες) όσο και σε κάθε άσκηση ξεχωριστά, όταν κρίνεται απαραίτητο. Είναι πολύ σημαντικό να το γνωρίζουν αυτό **οι μαθητές και να συμπληρώνουν μόνο τα μέρη της κάθε ενότητας που μπορούν** και να μην βοηθούνται καθόλου από τους εκπαιδευτικούς.

Το πρώτο και το δεύτερο τεστ είναι ίδιας δυσκολίας, περιέχουν την ίδια τυπολογία ασκήσεων, το λεξιλόγιο και οι ασκήσεις είναι ίδιας δυσκολίας και εξετάζουν τα ίδια γραμματικά και συντακτικά φαινόμενα σε διαφορετικό περιβάλλον. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται ότι οι μαθητές δεν θα θυμούνται τις ασκήσεις και δεν θα έχουν καλύτερη επίδοση λόγω εξοικείωσης. Έχοντας δύο τεστ ίδιας δυσκολίας είναι δυνατό να εξεταστούν οι μαθητές σε διαφορετικές φάσεις του σχολικού έτους (έναρξη και λήξη), ώστε να μπορεί να αποτιμηθεί η συνεισφορά των τμημάτων ενισχυτικής διδασκαλίας, η γλωσσική εξέλιξη του κάθε μαθητή με συγκεκριμένα κριτήρια και η κατάταξή του στο ανάλογο επίπεδο γλωσσομάθειας. Επιπλέον, είναι χρήσιμο να λαμβάνονται υπόψη οι δεξιότητες στις οποίες οι μαθητές παρουσιάζουν μικρότερη βελτίωση, ώστε να διαμορφώνονται ακόμα πιο επιτυχημένες παρεμβάσεις διδασκαλίας, σύμφωνες με τη γλωσσική εξέλιξη των αλλοδαπών μαθητών και τις δυσκολίες που συναντούν.

1.1. Δεξιότητες και ενότητες των τεστ

Από τις τέσσερις δεξιότητες (δεξιότητες πρόσληψης: ακρόαση και ανάγνωση, δεξιότητες παραγωγής: ομιλία και γραφή) εξετάζονται οι τρεις (ακρόαση, ανάγνωση και γραφή) σε αντίστοιχες ενότητες. Δεν εξετάζεται η ομιλία και γι' αυτό προτείνεται στον εκπαιδευτικό να επιδιώκει μια προφορική συνέντευξη/εξέταση με τον μαθητή (βλ. Βαρλοκώστα & Τριανταφυλλίδου 2003).

1.2 Δομή και περιεχόμενο τεστ

Ως προς το περιεχόμενο των τεστ, έγινε προσπάθεια να χρησιμοποιηθεί όσο το δυνατόν αντιπροσωπευτικότερο δείγμα της αναμενόμενης γλωσσικής επάρκειας και των δεξιοτήτων προς μέτρηση. Ιδιαίτερη προσοχή έχει δοθεί στις οδηγίες/εκφωνήσεις, καθώς και στην τυπολογία και την επιλογή των ασκήσεων ανάλογα με τη δεξιότητα που εξετάζεται. Η τυπολογία των ασκήσεων ποικίλλει και περιέχει: ασκήσεις αντιστοίχισης, ασκήσεις πολλαπλών επιλογών, διχοτομημένα ερωτήματα (σωστό/λάθος), συμπλήρωση κενών, γραπτή παραγωγή με βάση εικόνες, ελεύθερη ή καθοδηγούμενη παραγωγή γραπτού λόγου, κ.ά. Τα κείμενα που επιλέχθηκαν είναι κατά το πλείστον αυθεντικά ή προσαρμογές αυθεντικών. Η ιεράρχηση δυσκολίας

βασίστηκε στη χρήση ή μη της εικόνας (όσο το επίπεδο ανεβαίνει, οι ασκήσεις βασίζονται όλο και περισσότερο στο κείμενο) και στην καταλληλότητα των κειμένων ανάλογα με την ηλικία, τα ενδιαφέροντα και τη γνωστική ωριμότητα των παιδιών. Το λεξιλόγιο που χρησιμοποιήθηκε είναι σε μεγάλο βαθμό αυτό των σχολικών εγχειριδίων. Η ενότητα της μορφοσύνταξης θεωρήθηκε απαραίτητη λόγω της ιδιαιτερότητας της ελληνικής γλώσσας. Τέλος, στις ασκήσεις της ενότητας μορφοσύνταξης εξετάζονται τόσο οι γραμματικές-συντακτικές δομές που διδάσκονται στις αντίστοιχες τάξεις και στα νέα σχολικά εγχειρίδια, όσο και τα γραμματοσυντακτικά φαινόμενα, όπως αυτά έχουν καταταξιολογηθεί ανά επίπεδο γλωσσομάθειας σε παλαιότερη έρευνα για την κατάκτηση της Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας (Βαρλοκώστα & Τριανταφυλλίδου 2003). Έμφαση επίσης δόθηκε στη μορφή των τεστ, ώστε να είναι ευχάριστα και ελκυστικά σε εμφάνιση, να περιέχουν εικονογράφηση, όσο το δυνατόν χιουμοριστική, και ασκήσεις με θεματολογία σχετική με τα ενδιαφέροντα των εξεταζόμενων μαθητών, λαμβάνοντας πάντα υπόψη την ηλικία τους.

Οι ενότητες που περιλαμβάνει το κάθε τεστ είναι οι ακόλουθες:

- α. Ακούω και καταλαβαίνω (Ακρόαση / Ακουστική κατανόηση)
- β. Διαβάζω και καταλαβαίνω (Ανάγνωση/ Κατανόηση γραπτού λόγου και λεξιλόγιο)
- γ. Διαβάζω και γράφω (Γραφή / Παραγωγή γραπτού λόγου)
- δ. Γραμματική (Μορφοσύνταξη)

α. Ακούω και καταλαβαίνω (Ακρόαση - Ακουστική κατανόηση)

Η δεξιότητα της κατανόησης προφορικού λόγου είναι σε όλα τα τεστ αυτή που εξετάζεται πρώτη. Τα κείμενα των ασκήσεων ακουστικής κατανόησης πρόκειται να εγγραφούν σε CD ώστε οι μαθητές να ακούν τα κείμενα στην ίδια ταχύτητα από τις ίδιες φωνές. Οι μαθητές ακούν το κείμενο της ακουστικής κατανόησης δύο φορές και οι ασκήσεις/ερωτήσεις είναι διαβαθμισμένης δυσκολίας. Οι βασικοί τύποι ασκήσεων είναι η αντιστοίχιση εικόνων, ιδιαίτερα για τις μικρότερες τάξεις, ώστε να μην εμπλέκονται άλλες δεξιότητες στην εξέταση της ακουστικής κατανόησης, καθώς και άλλοι τύποι ασκήσεων, όπως πολλαπλές επιλογές και ερωτήσεις τύπου «σωστό - λάθος» για τις μεγαλύτερες τάξεις.

β. Διαβάζω και καταλαβαίνω (Κατανόηση γραπτού λόγου και λεξιλόγιο)

Η κατανόηση του γραπτού λόγου των μαθητών ελέγχεται πάλι με ασκήσεις κλιμακούμενης δυσκολίας που περιλαμβάνουν:

- έλεγχο κατανόησης βασικού λεξιλογίου: συσχετισμό απλών προτάσεων με εικόνες.
- μικρά κείμενα/παραγράφους που συνδέονται με τίτλους.
- ομάδες λέξεων - επιλογή λέξης που δεν ταιριάζει.
- απλό έως πιο σύνθετο κείμενο με ερωτήσεις κατανόησης: «σωστό - λάθος» ή πολλαπλές επιλογές.

γ. Διαβάζω και γράφω (Γραφή / Παραγωγή γραπτού λόγου)

Η τυπολογία των ασκήσεων σε αυτή την ενότητα περιλαμβάνει:

- έλεγχο βασικού λεξιλογίου: εικόνες με γραμμές-κενά για να γραφτούν οι αντίστοιχες λέξεις.
- ανακατεμένες λέξεις για τον σχηματισμό προτάσεων.
- σειρά εικόνων για την παραγωγή γραπτού λόγου (σύνταξη ιστορίας ή επιστολής για τις μεγαλύτερες τάξεις).

δ. Γραμματική (Μορφοσύνταξη)

Σε αυτήν την ενότητα και στο τέλος κάθε τεστ εξετάζονται τα γραμματικοσυντακτικά φαινόμενα, όπως ορίζονται για κάθε τάξη από το Α.Π., κυρίως με ασκήσεις πολλαπλών επιλογών και ασκήσεις συμπλήρωσης κενών.

Πίνακας 1: Ενότητες και ασκήσεις των τεστ ανά επίπεδο δυσκολίας

Β' δημοτικού		
Ενότητα	Άσκηση	Επίπεδο
α. Ακούω και καταλαβαίνω	1α (ερωτ.1-5)	Αρχάριο
	1β (ερωτ.6-10)	Μέσο → Προχωρημένο
β. Διαβάζω και καταλαβαίνω	1	Αρχάριο → Μέσο
	2	Μέσο
	3	Μέσο → Προχωρημένο
γ. Διαβάζω και γράφω	1	Αρχάριο
	2	Αρχάριο → Μέσο
	3	Μέσο
	4	Αρχάριο → Προχωρημένο
δ. Γραμματική	1	Αρχάριο → Μέσο
	2	Μέσο → Προχωρημένο
	3	Μέσο → Προχωρημένο
Γ' και Δ' δημοτικού		
Ενότητα	Άσκηση	Επίπεδο
α. Ακούω και καταλαβαίνω	1	Αρχάριο
	2	Μέσο → Προχωρημένο
β. Διαβάζω και καταλαβαίνω	1	Αρχάριο → Μέσο
	2	Αρχάριο → Μέσο
	3	Μέσο → Προχωρημένο
	4	Μέσο
	5	Μέσο → Προχωρημένο
	6	Προχωρημένο
γ. Διαβάζω και γράφω	1	Αρχάριο
	2	Μέσο
	3	Αρχάριο → Προχωρημένο
δ. Γραμματική	1	Αρχάριο
	2	Μέσο → Προχωρημένο
	3	Μέσο → Προχωρημένο
Ε' και Στ' δημοτικού		
Ενότητα	Άσκηση	Επίπεδο
α. Ακούω και καταλαβαίνω	1	Αρχάριο → Προχωρημένο
β. Διαβάζω και καταλαβαίνω	1	Αρχάριο → Μέσο
	2	Αρχάριο → Μέσο
	3	Μέσο → Προχωρημένο
	4	Μέσο → Προχωρημένο
	5	Προχωρημένο
γ. Διαβάζω και γράφω	1	Αρχάριο
	2	Μέσο
	3	Αρχάριο → Προχωρημένο
δ. Γραμματική	1	Αρχάριο → Μέσο
	2	Μέσο → Προχωρημένο
	3	Μέσο → Προχωρημένο

2. Κριτήρια κατάταξης μαθητών

2.1 Κλίματα του Συμβουλίου της Ευρώπης

Για την κατάταξη των μαθητών σε επίπεδα γλωσσομάθειας και τα κριτήρια ανά επίπεδο λήφθηκαν υπόψη τα κριτήρια της κλίμακας του Συμβουλίου της Ευρώπης όπως αυτή ορίζεται από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑ) (2001). Το ΚΕΠΑ διακρίνει έξι επίπεδα γλωσσομάθειας με βάση τις επικοινωνιακές ικανότητες του ομιλητή/χρήστη (Κοντός κ.ά. 2002, Ιακώβου & Μπέλλα 2004, Τζεβελέκου κ.ά. 2004): A1 (Στοιχειώδεις), A2 (Εισαγωγικό), B1 (Βασικό), B2 (Επίπεδο Επάρκειας), Γ1 (Προχωρημένο) και Γ2 (Επίπεδο Αυτάρκειας). Κάθε επίπεδο ορίζεται με βάση λεπτομερείς περιγραφές της γλωσσικής επίδοσης του ομιλητή που ανήκει σε αυτό. Στα επίπεδα αυτά αντιστοιχούν τρεις κατηγορίες χρηστών/ομιλητών: ο *Αρχάριος* χρήστης στο Στοιχειώδεις και στο Εισαγωγικό, ο *Ανεξάρτητος* χρήστης στο Βασικό και στο Επίπεδο Επάρκειας και ο *Αυτάρκης* χρήστης στο Προχωρημένο και στο Επίπεδο Αυτάρκειας (για λεπτομερή περιγραφή των δεξιοτήτων που αντιστοιχούν σε επίπεδα και χρήστες, βλ. Ιακώβου & Μπέλλα 2004, Κοντός κ.ά. 2002, Τζεβελέκου κ.ά. 2004) (βλ. πίνακα 2).

Πίνακας 2: Επίπεδα γλωσσομάθειας σύμφωνα με το *Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο* (2001).

A1	Στοιχειώδεις	Αρχάριος χρήστης
A2	Εισαγωγικό	
B1	Βασικό	Ανεξάρτητος χρήστης
B2	Επίπεδο Επάρκειας	
Γ1	Προχωρημένο	Αυτάρκης χρήστης
Γ2	Επίπεδο Αυτάρκειας	

Η κλίμακα αξιολόγησης, όπως ορίζεται από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑ) (*Common European Framework of Reference for Languages*, Council of Europe 2001), αναφέρεται σε ενήλικες ομιλητές/χρήστες. Ο πληθυσμός όμως που εξετάζουμε εδώ είναι παιδιά/μαθητές με διαφορετική γνωστική ωριμότητα και συχνά σε διαφορετικές επικοινωνιακές καταστάσεις από αυτές των ενηλίκων. Οι Τζεβελέκου κ.ά. (2004) όρισαν σε πρώτη φάση κάθε επίπεδο γλωσσομάθειας του ΚΕΠΑ και το υλοποίησαν σε μορφή τεστ. Είναι σημαντικό να αναφερθεί εδώ ότι, σύμφωνα με το Α.Π. του Δημοτικού, δεξιότητες και σύνθετες γλωσσικές λειτουργίες, όπως ο κριτικός ή αφηρημένος λόγος, δεν είναι αναμενόμενες – ενώ για μαθητές του Γυμνασίου είναι – και έτσι εκ των πραγμάτων το επίπεδο Γ αποκλείεται στο Δημοτικό. Επίσης, σύμφωνα με άλλα ερευνητικά αποτελέσματα που έχουμε στη διάθεσή μας (Αννίνου, Βαρλοκώστα, Γούτσος & Μπακάκου-Ορφανού 2004, Τζεβελέκου κ.ά. 2004), αλλά και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ίδιου του Α.Π., ένας μαθητής του δημοτικού δεν ξεπερνά το επίπεδο B2 και κατά συνέπεια δεν φτάνει μέχρι το επίπεδο του *Αυτάρκη* χρήστη/ομιλητή. Επιθυμητό λοιπόν ανώτατο επίπεδο κατάκτησης για τις μικρότερες τάξεις θα αποτελέσει το B1 και για τις μεγαλύτερες το B2. Άλλοι παράγοντες που λήφθηκαν υπόψη ήταν το ηλικιακό φάσμα των παιδιών ανά δύο τάξεις, όπου και έγινε ο διαχωρισμός, καθώς και οι γνωστικές και γλωσσικές δυνατότητές τους ανά τάξη, όπως αυτές ορίζονται από το Α.Π.

2.2 Φάκελος Ευρωπαϊκών Γλωσσών (ΦΕΓ)

Ο Φάκελος Ευρωπαϊκών Γλωσσών (ΦΕΓ) είναι ένας αριθμός παιδαγωγικών εργαλείων, τα οποία χρησιμοποιούνται σε πολλές χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οργάνωση, ανάπτυξη, παρακολούθηση και αξιολόγηση της διδασκαλίας των γλωσσικών μαθημάτων.

Το ΦΕΓ βασίζεται στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑ) (*Common European Framework of Reference for Languages*, Council of Europe 2001) (για το πρωτότυπο ΦΕΓ είναι στα αγγλικά βλ. www.coe.int/portfolio καθώς και www.wcmf.at όπου υπάρχουν και άλλες πληροφορίες για ανάλογα

προγράμματα). Ο ΦΕΓ είναι ένα προσωπικό έγγραφο που ανήκει στον μαθητή/σπουδαστή και μπορεί να πάρει διαφορετικές μορφές ανάλογα με την ηλικία των μαθητών/σπουδαστών, αλλά και ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειας.

Ο ΦΕΓ αποτελείται από τρία συστατικά στοιχεία:

- Το ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟ της γλώσσας
- Το ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ γλώσσας
- Το ΝΤΟΣΙΕ (ο Φάκελος) όπου συγκεντρώνονται αποτελέσματα (ο απολογισμός) της δουλειάς του μαθητή.

Το Διαβατήριό προσφέρει μια γενική περιγραφή της γλωσσικής επάρκειας ενός ατόμου. Το Διαβατήριό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αυτοαξιολόγηση επάρκειας στη γλώσσα/γλώσσες τις οποίες κατέχει ένα άτομο μια ορισμένη χρονική στιγμή. Δεν συμπεριλαμβάνει τη διδασκαλία της μητρικής γλώσσας της χώρας υποδοχής, πχ. τα Ελληνικά ως μητρική γλώσσα στην Ελλάδα.

Με τον περιορισμό αυτόν το Διαβατήριό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περιγραφή της γλωσσομάθειας μιας δεύτερης, τρίτης, τέταρτης κλπ. γλώσσας. Η ανάπτυξη της γλώσσας περιγράφεται στο ΦΕΓ σε τρία επίπεδα: Αρχαρίων (A1-A2), Μέσων (B1-B2) και Προχωρημένων (Γ1-Γ2) (Δημητριάδης 2007).

Το ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟ
της γλώσσας μου

Το όνομά μου:

Ημερομηνία:

Η μητρική μου γλώσσα είναι:

Γλωσσική επάρκεια

Αυτοδιάγνωση

- Ακούω και καταλαβαίνω
- Διαβάζω και καταλαβαίνω
- Συνομιλώ με άλλους
- Εκφράζομαι/μιλώ
- Γράφω με κατανόηση

Γλώσσα:

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Γλώσσα:

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Παράδειγμα αυτοδιάγνωσης:

→

Γλώσσα:

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
	X	X	X			
	X	X	X	X		
	X	X	X			
	X	X				
	X	X				

Γλώσσα:

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Γλώσσα:

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

6

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΥΤΟΔΙΑΓΝΩΣΗΣ

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
<p>ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΛΟΓΟΥ</p> <p>Ακούω και καταλαβαίνω</p> <p>Διαβάζω και καταλαβαίνω</p>	<p>Αναγνωρίζω συνηθισμένες λέξεις και πολύ εύκολες φράσεις, που αφορούν εμένα, την οικογένεια και το άμεσο περιβάλλον μου, εφόσον ο συνομιλητής μου μιλάει αργά και καθαρά.</p> <p>Καταλαβαίνω συνηθισμένες λέξεις και ονόματα, και πολύ απλές προτάσεις πχ. σε ανακοινώσεις ή καταλόγους.</p>	<p>Καταλαβαίνω φράσεις και πολύ συνηθισμένες λέξεις, που αφορούν προσωπικές μου καταστάσεις, πχ. πληροφορίες για μένα και την οικογένειά μου, το άμεσο περιβάλλον μου, καθημερινές ασχολίες και εργασία. Κατανώ το κύριο νόημα σαφών, σύντομων και απλών ανακοινώσεων και πληροφοριών.</p> <p>Μπορώ να διαβάσω πολύ σύντομα και απλά κείμενα. Μπορώ να βρω ορισμένες πληροφορίες, που χρειάζομαι, σε απλό, καθημερινό υλικό, όπως διαφημίσεις, ανακοινώσεις, καταλόγους εστιατορίων, πίνακες αφίσων-αναχωρήσεων κλπ. Καταλαβαίνω το περιεχόμενο σύντομων και απλών επιστολών.</p>	<p>Καταλαβαίνω το κύριο νόημα μιας απλής συνομιλίας, που αφορά συνηθισμένες καταστάσεις που συμβαίνουν στη δουλειά, στο σχολείο, στον ελεύθερο χρόνο κλπ. Αν η συνομιλία γίνεται σε σχετικά αργό ρυθμό και καθαρή προφορά μπορώ γενικά να καταλάβω πολλά προγράμματα τηλεόρασης και ραδιοφώνου, καθώς και επίκαιρες πληροφορίες για θέματα που με αφορούν προσωπικά.</p> <p>Καταλαβαίνω κείμενα τα οποία στο μεγαλύτερο μέρος τους περιέχουν γλώσσα που χρησιμοποιείται σε καθημερινές περιστάσεις και στη δουλειά. Καταλαβαίνω περιγραφές γεγονότων, αισθημάτων και επιθυμιών που περιγράφονται σε γράμματα που μου στέλνουν γνωστοί μου.</p>	<p>Καταλαβαίνω προφορικές παρουσιάσεις διαρκείας πχ. ομιλίες και μπορώ να παρακολουθήσω πιο περίπλοκη επιχειρηματολογία, εφόσον το θέμα είναι σχετικά γνωστό. Μπορώ να καταλάβω τα περισσότερα από όσα λέγονται στις ειδήσεις και σε επίκαιρα τηλεοπτικά προγράμματα. Καταλαβαίνω τα περισσότερα φιλμ όταν η γλώσσα είναι καθημερινή.</p> <p>Διαβάζω άρθρα και εκθέσεις που αφορούν επίκαιρα θέματα και που εκφράζουν τη στάση και τις γνώμες διαφόρων ανθρώπων. Μπορώ να καταλάβω σύγχρονους τεζογράφους.</p>	<p>Καταλαβαίνω πιο ανεπτυγμένη γλώσσα, ακόμη κι αν δεν είναι καθαρά διατυπωμένη και όταν τα συμφραζόμενα υπονοούνται και δεν εκφράζονται καθαρά. Καταλαβαίνω χωρίς μεγάλη δυσκολία τη γλώσσα προγραμμάτων τηλεόρασης και ταινιών.</p> <p>Καταλαβαίνω εκτεταμένα και περίπλοκα κείμενα δεδομένων καθώς και λογοτεχνία και καταλαβαίνω διαφορές στο λογοτεχνικό ύφος. Καταλαβαίνω ειδικά άρθρα και μακροσκελείς οδηγίες, που αφορούν ενδιαφέροντα και εμπειρίες μου.</p>	<p>Δεν έχω δυσκολίες κατανόησης της καθημιλουμένης γλώσσας, είτε σε άμεση επαφή με άλλους είτε όταν την ακούω από ραδιόφωνο, τηλεόραση ή ταινίες. Καταλαβαίνω επίσης τί λέγει ένας φυσικός ομιλητής της γλώσσας, ακόμη κι όταν μιλάει σε υψηλό ρυθμό, με την προϋπόθεση όμως ότι έχω συνηθίσει το τοπικό ιδίωμα της γλώσσας.</p> <p>Μπορώ να καταλάβω χωρίς δυσκολίες οτιδήποτε γραπτό, ακόμη και θεωρητικά κείμενα, τα οποία στη δομή και τη γλώσσα είναι περίπλοκα, πχ. χειριρίδια οδηγιών, άρθρα για ειδικά θέματα ή λογοτεχνικά κείμενα</p>
<p>ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ</p> <p>Συνομιλώ με άλλους</p> <p>Μιλώ τη γλώσσα μου</p>	<p>Μπορώ να συνομιλήσω με απλό τρόπο εφόσον ο συνομιλητής μου μιλάει αργά και αν χρειάζεται επαναλαμβάνει ή χρησιμοποιεί πιο απλές λέξεις, αλλά και με βοήθεια με πολλούς τρόπους να εκφράσω αυτό που θέλω. Μπορώ να κάνω και να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις που με ενδιαφέρουν άμεσα ή πρόκειται για συνηθισμένα καθημερινά θέματα.</p> <p>Μπορώ να χρησιμοποιήσω απλές φράσεις και προτάσεις για να περιγράψω πού μένω και τους ανθρώπους που γνωρίζω.</p>	<p>Συμμετέχω σε συνομιλίες και καθήκοντα ρουτίνας που απαιτούν απλή και άμεση ανταλλαγή πληροφοριών και αφορούν γνωστά θέματα και ασχολίες. Ανταποκρίνομαι σε σύντομες προφορικές κοινωνικές επαφές, αλλά γενικά δεν καταλαβαίνω αρκετά, ώστε ο ίδιος να διατηρήσω ζωντανή μια συνομιλία.</p> <p>Μπορώ να χρησιμοποιώ μια σειρά φράσεων και προτάσεων ώστε με απλά μέσα γλωσσικά μέσα για να περιγράψω την οικογένειά μου και άλλους ανθρώπους, το πώς ζουν και με τί ασχολούνται, την εκπαίδευση που έχω καθώς και με τί ασχολούμαι τώρα και με τί παλιότερα.</p>	<p>Ανταποκρίνομαι στις περισσότερες καταστάσεις που μπορεί να παρουσιαστούν σε ταξίδια σε χώρες ή περιοχές όπου μιλιέται η γλώσσα. Μπορώ χωρίς προετοιμασία να μπω σε μια συζήτηση αν το θέμα με ενδιαφέρει προσωπικά ή αφορά την καθημερινή ζωή, πχ. την οικογένεια, χόμπι, εργασία, ταξίδια και επίκαιρα γεγονότα.</p> <p>Μπορώ να συνδέω εύκολα φράσεις και να περιγράψω εμπειρίες μου και διάφορα γεγονότα, τα όνειρά μου, τις ελπίδες μου και τα μελλοντικά μου σχέδια. Με συντομία μπορώ να δικαιολογήσω και να εξηγήσω τις απόψεις και τα σχέδιά μου. Μπορώ να διηγηθώ ιστορίες περιστατικά που διάβασα σε βιβλία ή είδα σε φιλμ και να περιγράψω τις εντυπώσεις μου.</p>	<p>Μπορώ να συνομιλώ και να συζητώ με τόση ευχέρεια και άνεση ώστε να μπορώ συναναστρέφομαι με φυσικούς ομιλητές της γλώσσας με φυσικό τρόπο. Μπορώ να συμμετέχω ενεργά σε συζητήσεις πάνω σε γνωστά θέματα και να εξηγήω και να υπερασπίζω τις απόψεις μου.</p> <p>Μπορώ με σαφήνεια και λεπτομέρειες να περιγράψω περιστατικά του ενδιαφέροντος και των εμπειριών μου. Μπορώ να εξηγήσω μια άποψή μου και να παρουσιάσω τα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα διαφόρων εναλλακτικών λύσεων.</p>	<p>Μπορώ να εκφράζομαι με ευχέρεια και αυθόρμητα χωρίς να ψάχνω πολύ για σωστές φράσεις. Μπορώ να χρησιμοποιώ τη γλώσσα ευέλικτα και αποτελεσματικά σε κοινωνικές, επαγγελματικές και άλλες καταστάσεις. Μπορώ να διατυπώνω ιδέες και απόψεις με ορισμένη ακρίβεια και ικανότητα να προσαρμόζω το λόγο ανάλογα με το πρόσωπο με το οποίο συνομιλώ.</p> <p>Μπορώ με σαφήνεια και λεπτομέρειες να περιγράψω περίπλοκες περιοχές θεμάτων με παράπλευρα θέματα και διασυνδέσεις. Μπορώ να αναπτύξω ειδικές απόψεις σε διάφορα θέματα και ολοκληρώνω παρουσιάσεις που καταλήγουν σε ένα λογικό συμπέρασμα.</p>	<p>Μπορώ χωρίς προσπάθεια να συμμετέχω σε κάθε είδους συνομιλίες και συζητήσεις και αποτελεσματικά να διαλέγω καθημερινές και ιδιωματικές εκφράσεις. Μπορώ να εκφράζομαι με ευχέρεια και να μεταδίδω γλωσσικές αποχρώσεις με ορισμένη ακρίβεια. Αν ωστόσο βρω δυσκολίες μπορώ να διαλέξω εναλλακτικές φράσεις και το κάνω με τέτοια ευκολία ώστε ο συνομιλητής μου μόλις που το καταλαβαίνει.</p> <p>Μπορώ να παρουσιάσω με σαφήνεια και ευχέρεια μια περιγραφή ή επιχειρηματολογία με γλωσσικό ύφος που ταιριάζει στην περίπτωση. Μπορώ να παρουσιάσω μια αποτελεσματική λογική δομή η οποία μπορεί να βοηθήσει τον ακροατή να προσέξει και να παρακράτησεις σημαντικά σημεία της παρουσιάσής μου.</p>
<p>ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ</p> <p>Γράφω</p>	<p>Μπορώ να γράφω σύντομα, απλά μηνύματα, πχ. κάρτες και ευχετήρια. Μπορώ να συμπληρώνω τα προσωπικά μου στοιχεία, όπως όνομα, διεύθυνση και εθνικότητα σε απλά έντυπα.</p>	<p>Μπορώ να γράφω σύντομες και απλές ανακοινώσεις και να κρατώ σημειώσεις. Μπορώ να γράφω πολύ απλά γράμματα, πχ. για να ευχαριστήσω κάποιον για κάτι.</p>	<p>Μπορώ να γράφω απλά και συνεχόμενα κείμενα για θέματα που μου είναι γνωστά ή για τα οποία έχω προσωπικό ενδιαφέρον. Μπορώ να γράφω προσωπικά γράμματα με τα οποία περιγράψω εμπειρίες και εντυπώσεις μου.</p>	<p>Μπορώ να γράφω καθαρά κα με λεπτομέρειες κείμενα για θέματα που με ενδιαφέρουν. Μπορώ να γράφω εκθέσεις ή αναφορές που μεταδίδουν πληροφορίες ή επιχειρήματα υπέρ και κατά για κάτι που θεωρώ σημαντικό. Μπορώ να γράφω γράμματα που τονίζουν περιεχόμενο γεγονότων και εμπειριών από προσωπική μου άποψη.</p>	<p>Μπορώ να εκφράζομαι καθαρά και με καλά δομημένο κείμενο που περιέχει λεπτομερείς απόψεις και εξηγήσεις. Μπορώ να γράφω για πολύπλοκες καταστάσεις σε γράμματα, εκθέσεις ή αναφορές και να διαλέξω ύφος γλωσσικό προσαρμοσμένο στον αναγνώστη του γραπτού μου.</p>	<p>Μπορώ να γράφω καθαρά, σε ρέουσα γλώσσα και με ύφος που ταιριάζει στην περίπτωση. Μπορώ να γράφω περίπλοκα γράμματα, αναφορές ή άρθρα, τα οποία παρουσιάζουν ένα θέμα με λογικό και αποτελεσματικό τρόπο, που βοηθά τον αναγνώστη να προσέξει και να θυμάται σημαντικά σημεία. Μπορώ να γράφω ανακεφαλαιώσεις και συνοψεις ειδικών θεμάτων ή λογοτεχνικών κειμένων.</p>

Ακολουθούν πίνακες με περιγραφή των δεξιοτήτων ανά επίπεδο όπως τις ορίζει το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο για ενήλικες. Οι περιγραφές αυτές συχνά δεν προσδιορίζουν και δεν λαμβάνουν υπόψη τους τις ιδιαιτερότητες των μαθητών του Δημοτικού. Σκοπός της παρούσας μελέτης είναι μεταξύ άλλων ο προσδιορισμός των κριτηρίων σε μαθητές του Δημοτικού και η περιγραφή των επικοινωνιακών δεξιοτήτων και της γραμματοσυντακτικής τους εξέλιξης τους ανά επίπεδο γλωσσομάθειας.

A1 Στοιχειώδες Επίπεδο	
Πρόσληψη προφορικού λόγου	Μπορεί να αναγνωρίσει οικείες λέξεις και πολύ βασικές προτάσεις που αφορούν τον εαυτό του, την οικογένειά του και το άμεσο περιβάλλον, όταν κάποιος μιλάει αργά και καθαρά.
Πρόσληψη γραπτού λόγου	Μπορεί να κατανοήσει οικεία ονόματα, λέξεις και πολύ απλές προτάσεις.
Προφορική αλληλεπίδραση	Μπορεί να επικοινωνήσει προφορικά με πολύ απλό τρόπο, με την προϋπόθεση ότι ο συνομιλητής είναι προετοιμασμένος να επαναλαμβάνει ή να επαναδιατυπώνει αυτά που λέει, να μιλάει με αργό ρυθμό και να τον βοηθάει να διατυπώσει αυτό που θέλει να πει. Μπορεί να κάνει και να απαντήσει σε ερωτήσεις για άμεσες ανάγκες ή για πολύ οικεία θέματα.
Παραγωγή προφορικού λόγου	Μπορεί να χρησιμοποιήσει πολύ απλές φράσεις και προτάσεις για να περιγράψει που μένει και ανθρώπους που γνωρίζει.
Παραγωγή γραπτού λόγου	Μπορεί να γράψει μία σύντομη, απλή κάρτα. Μπορεί να συμπληρώσει τα στοιχεία του σε μία φόρμα.
A2 Εισαγωγικό Επίπεδο	
Πρόσληψη προφορικού λόγου	Μπορεί να κατανοήσει προτάσεις και λέξεις πολύ υψηλής συχνότητας, που σχετίζονται με περιοχές άμεσου προσωπικού ενδιαφέροντος (πολύ βασικές πληροφορίες για τον εαυτό του και την οικογένειά του, ψώνια κ.λπ.). Μπορεί να καταλάβει το βασικό νόημα σε σύντομα και απλά μηνύματα και ανακοινώσεις.
Πρόσληψη γραπτού λόγου	Μπορεί να διαβάσει πολύ σύντομα και απλά κείμενα. Μπορεί να εντοπίσει συγκεκριμένες, προβλέψιμες πληροφορίες σε καθημερινό, έντυπο υλικό, όπως διαφημίσεις, αγγελίες, προσπέκτους, μενού και ωρολόγιους πίνακες και μπορεί να κατανοήσει απλά προσωπικά γράμματα.
Προφορική αλληλεπίδραση	Μπορεί να επικοινωνήσει σε απλές καθημερινές δραστηριότητες που απαιτούν απλή και άμεση ανταλλαγή πληροφοριών για οικεία θέματα και δραστηριότητες. Μπορεί να ανταποκριθεί σε μικρής διάρκειας κοινωνικές συναναστροφές, παρά το γεγονός ότι συνήθως δεν μπορεί να καταλάβει αρκετά, έτσι ώστε να μπορεί να συνεχίσει τη συζήτηση με δική του πρωτοβουλία.
Παραγωγή προφορικού λόγου	Μπορεί να χρησιμοποιήσει μια σειρά από φράσεις και προτάσεις για να περιγράψει με απλό τρόπο την οικογένειά του και άλλους ανθρώπους, καθώς και τις συνθήκες ζωής του (εκπαίδευση, επάγγελμα κ.λπ.).
Παραγωγή γραπτού λόγου	Μπορεί να γράψει σύντομα, απλά μηνύματα που σχετίζονται με άμεσες ανάγκες του. Μπορεί να γράψει πολύ σύντομα προσωπικά γράμματα.
B1 Βασικό Επίπεδο	
Πρόσληψη προφορικού λόγου	Μπορεί να κατανοήσει βασικά σημεία ενός προφορικού κειμένου που εκφωνείται με την κοινή προφορά και με καθαρή άρθρωση για οικεία θέματα, όπως σχολείο, δουλειά, ελεύθερος χρόνος κ.λπ. Μπορεί να καταλάβει το βασικό θέμα μιας τηλεοπτικής ή ραδιοφωνικής εκπομπής για θέματα που τον ενδιαφέρουν, αν ο ρυθμός εκφοράς είναι αργός και η άρθρωση καθαρή.
Πρόσληψη γραπτού λόγου	Μπορεί να καταλάβει κείμενα που αποτελούνται κυρίως από υψηλής συχνότητας λεξιλόγιο. Μπορεί να καταλάβει την περιγραφή συμβάντων, συνασθημάτων και επιθυμιών σε προσωπικά γράμματα.
Προφορική αλληλεπίδραση	Μπορεί να χειριστεί τις πιο πολλές από τις καταστάσεις που μπορεί να συναντήσει σε ταξίδια. Μπορεί και συμμετέχει απροετοίμαστος σε μια συζήτηση για ένα οικείο θέμα που τον ενδιαφέρει προσωπικά ή για ένα θέμα στην καθημερινή ζωή (οικογένεια, χόμπι, τρέχοντα γεγονότα, ταξίδια).
Παραγωγή προφορικού λόγου	Μπορεί να συνδέσει φράσεις και προτάσεις με απλό τρόπο για να περιγράψει γεγονότα και εμπειρίες, όνειρα, ελπίδες και φιλοδοξίες. Μπορεί με συντομία να αιτιολογήσει και να εξηγήσει τις απόψεις του και τα σχέδιά του. Μπορεί να αφηγηθεί μια ιστορία ή να μεταφέρει την υπόθεση ενός βιβλίου ή μιας ταινίας και να περιγράψει τις αντιδράσεις του.
Παραγωγή γραπτού λόγου	Μπορεί να γράψει ένα σύντομο, συνεκτικό κείμενο για ένα οικείο θέμα ή ένα θέμα που τον ενδιαφέρει προσωπικά. Μπορεί να γράψει προσωπικά γράμματα περιγράφοντας τις εμπειρίες και τις εντυπώσεις του.
B2 Επίπεδο Επάρκειας	
Πρόσληψη προφορικού λόγου	Μπορεί να κατανοήσει εκτεταμένο λόγο και διαλέξεις. Μπορεί να παρακολουθήσει και σύνθετα επιχειρήματα, αν το θέμα είναι αρκετά οικείο. Μπορεί να κατανοήσει τα περισσότερα νέα στην τηλεόραση και εκπομπές με θέματα της επικαιρότητας. Μπορεί να καταλάβει τις περισσότερες πληροφορίες σε κοινή διάλεκτο.
Πρόσληψη γραπτού λόγου	Μπορεί να διαβάσει άρθρα και εκθέσεις που αφορούν σε σύγχρονα προβλήματα, στα οποία οι συγγραφείς παίρνουν συγκεκριμένες θέσεις. Μπορεί να καταλάβει σύγχρονη λογοτεχνία σε πεζό λόγο.
Προφορική αλληλεπίδραση	Μπορεί να επικοινωνήσει με τέτοιο βαθμό άνεσης και αυθορμητισμού που καθιστά δυνατή την αλληλεπίδραση με τους φυσικούς ομιλητές. Μπορεί να λάβει ενεργό μέρος σε μια συζήτηση σε οικείο περιβάλλον, εξηγώντας και υποστηρίζοντας τις απόψεις του.
Παραγωγή προφορικού λόγου	Μπορεί να κάνει σαφείς και λεπτομερείς περιγραφές πολλών θεμάτων που σχετίζονται με το πεδίο των ενδιαφερόντων του. Μπορεί να αναπτύξει τις απόψεις του πάνω σε επίκαιρα θέματα, δίνοντας πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα διαφόρων εναλλακτικών δυνατοτήτων.
Παραγωγή γραπτού λόγου	Μπορεί να γράψει σαφή και λεπτομερή κείμενα πάνω σε θέματα που σχετίζονται με τα ενδιαφέροντά του. Μπορεί να γράψει εκθέσεις και αναφορές που δίνουν πληροφορίες ή παρουσιάζουν επιχειρήματα υπέρ ή κατά κάποιας άποψης. Μπορεί να γράψει γράμματα που αναδεικνύουν τη σπουδαιότητα που έχουν για τον ίδιο κάποια γεγονότα ή εμπειρίες.

3. Οδηγίες διεξαγωγής

Τα τεστ αυτά χωρίζονται σε τέσσερις ενότητες με ασκήσεις κλιμακούμενης δυσκολίας: ακουστική κατανόηση (Ακούω και καταλαβαίνω), κατανόηση γραπτού λόγου (Διαβάζω και καταλαβαίνω), παραγωγή γραπτού λόγου (Διαβάζω και γράφω) και γραμματική/μορφοσύνταξη (γραμματική). Οι ασκήσεις ξεκινούν πάντα με ένα παράδειγμα, ώστε ο μαθητής να διευκολύνεται σε περίπτωση που δεν κατανοεί τις οδηγίες. Αν κάποιος μαθητής εξακολουθεί να μην καταλαβαίνει τι του ζητείται, μπορείτε να του το εξηγήσετε χωρίς φυσικά να του δώσετε τις λύσεις / απαντήσεις.

- Φροντίστε οι μαθητές να κάθονται με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι αδύνατη η μεταξύ τους συνεργασία. Είναι πολύ σημαντικό τα παιδιά να μην μιλούν μεταξύ τους και να μην συνεργαστούν κατά τη διάρκεια της διεξαγωγής των τεστ.
- Εξηγήστε στους μαθητές ότι στόχος των τεστ είναι να δείτε τις δυνατότητες και τις ανάγκες που έχουν στο μάθημα της γλώσσας ώστε να βοηθηθούν και να οργανωθούν τα ανάλογα τμήματα και διδακτικό υλικό.
- Εξηγήστε στους μαθητές ότι τα τεστ αυτά δεν θα βαθμολογηθούν από τους δασκάλους τους και ότι δεν θα επηρεάσουν τον βαθμό τους, αν το κρίνετε σκόπιμο.
- Εξηγήστε στους μαθητές ότι το κάθε τεστ χωρίζεται σε τέσσερις ενότητες και ότι **καλούνται να συμπληρώσουν όλες ασκήσεις μπορούν από την κάθε μία**. Αν κάποια άσκηση τους φαίνεται δύσκολη και δεν μπορούν να την συμπληρώσουν, ας προχωρούν στην επόμενη άσκηση ή ενότητα.
- Ζητήστε από τους μαθητές να συμπληρώσουν τα στοιχεία τους στο εξώφυλλο και ελέγξτε αν το έχουν κάνει σωστά. Αν κάποιος μαθητής δεν γνωρίζει καλά ελληνικά και δεν καταλαβαίνει, βοηθήστε τον να συμπληρώσει τα στοιχεία του.
- **Διαβάστε καθαρά σε κανονικό ρυθμό δύο φορές** τα κείμενα της ακουστικής κατανόησης (βλ. ενότητα 5, σελ.12) την πρώτη φορά πιο αργά και τη δεύτερη πιο γρήγορα κάνοντας μικρές παύσεις όπου υπάρχει το σύμβολο ' / ' .
- Δώστε χρόνο στους μαθητές πριν την ακρόαση να διαβάσουν τις ερωτήσεις και μετά αφήστε 1 λεπτό στα παιδιά για να ελέγξουν τις απαντήσεις τους.
- Παρουσιάστε το υπόλοιπο τεστ στους μαθητές. Διαβάστε τους τις οδηγίες όλων των ασκήσεων, μία προς μία, αναφέροντας τον αριθμό της άσκησης και της σελίδας που βρίσκεται η κάθε άσκηση. Χρησιμοποιήστε το παράδειγμα που δίνεται κάθε φορά ώστε να γίνουν οι οδηγίες σαφείς. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μαθητές έχουν καταλάβει τι πρέπει να κάνουν.
- Αφού δώσετε οδηγίες στους μαθητές για κάθε άσκηση, είναι πάρα πολύ βασικό εσείς να μην τους βοηθήσετε να συμπληρώσουν τις απαντήσεις. Επιπλέον βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν συνεργάζονται μεταξύ τους.
- Δώστε τον απαραίτητο χρόνο που χρειάζεται κάθε μαθητής για να συμπληρώσει το τεστ.
- **Συρράψτε το ερωτηματολόγιο με τα δημογραφικά στοιχεία του μαθητή στο πίσω μέρος του τεστ (οπισθόφυλλο) όταν ο μαθητής σας παραδώσει το τεστ του.**

4. Ερωτηματολόγιο (δημογραφικά στοιχεία μαθητή)

Οι αλλοδαποί μαθητές αποτελούν έναν εξαιρετικά ανομοιογενή πληθυσμό με διαφορετικά χαρακτηριστικά, δυνατότητες και αδυναμίες στη γλωσσική τους επάρκεια στην Ελληνική. Κρίθηκε απαραίτητο, τα τεστ να συνοδεύονται από ένα ερωτηματολόγιο με δημογραφικές πληροφορίες για τον μαθητή (όνομα, χώρα καταγωγής, πρώτη και δεύτερη γλώσσα, έτη φοίτησης στην Ελλάδα και στο εξωτερικό κλπ.), το οποίο θα συμπληρώνεται από τον εκπαιδευτικό της τάξης. Με τη βοήθεια των στοιχείων των ερωτηματολογίων θα καταστεί δυνατή πρώτον η καταγραφή των χαρακτηριστικών του μαθητικού πληθυσμού που θα λάβει μέρος και δεύτερον η εξαγωγή συμπερασμάτων για τις ιδιαίτερες ανάγκες του.

Το **ερωτηματολόγιο** αυτό συμπληρώνεται από τον εκπαιδευτικό της τάξης. Τα ονόματα των μαθητών και τα στοιχεία αυτά δεν θα δημοσιοποιηθούν παρά μόνο ως γενικά δημογραφικά και στατιστικά στοιχεία (περιγραφή του πληθυσμού, ποσοστά, επίδοση κλπ.). Αν δεν γνωρίζετε τις απαντήσεις σε ορισμένες ερωτήσεις, ρωτήστε τους ίδιους τους μαθητές (π.χ. γλώσσα επικοινωνίας στο σπίτι), προσπαθώντας να δώσετε αξία στη χρήση της μητρικής τους γλώσσας ώστε να μην ντραπούν να το πουν. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΣΥΡΡΑΠΤΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΚΑΘΕ ΜΑΘΗΤΗ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΟΤΑΝ Ο ΜΑΘΗΤΗΣ ΠΑΡΑΔΩΣΕΙ ΤΟ ΤΕΣΤ ΤΟΥ, ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΧΑΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΕΡΔΕΥΤΕΙ ΜΕ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΛΛΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΤΑΞΕΙΣ/ΣΧΟΛΕΙΑ.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

(Συμπληρώνεται από τον εκπαιδευτικό της τάξης)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΑΘΗΤΗ/-ΤΡΙΑΣ

1. Επώνυμο: _____
2. Όνομα: _____
3. Τάξη: _____
4. Σχολείο: _____
5. Φύλο: αγόρι κορίτσι
6. Ημερομηνία γέννησης: _____
7. Χώρα γέννησης: Ελλάδα άλλη: _____
8. Υπηκοότητα: ελληνική άλλη: _____
9. Υπηκοότητα πατέρα: ελληνική άλλη: _____
10. Υπηκοότητα μητέρας: ελληνική άλλη: _____
11. Έτος πρώτης εγγραφής σε ελληνικό δημοτικό σχολείο: _____
12. Τάξη πρώτης εγγραφής σε ελληνικό δημοτικό σχολείο: _____
13. Φοίτηση σε νηπιαγωγείο στην Ελλάδα: όχι ναι
14. Γλώσσα που μιλάει κυρίως το παιδί στο σπίτι:
 ελληνική άλλη: _____
15. Γνωρίζει το παιδί να διαβάζει και να γράφει τη γλώσσα που μιλιέται στο σπίτι; όχι ναι
16. Γλώσσα που μιλούν οι γονείς μεταξύ τους: ελληνική άλλη: _____
17. Έχει επαναλάβει τάξη; όχι ναι (πόσες; ___)

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ/ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΔΟΣΗ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

ΓΛΩΣΣΑ: _____

ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΑ: _____

ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ: _____

5. Κείμενα ακουστικής κατανόησης

Ακολουθήστε για όλα τα κείμενα τις εξής οδηγίες:

- Εξηγήστε στους μαθητές ότι θα τους διαβάσετε πρώτα μερικές φράσεις και μετά ένα μικρό κείμενο δύο φορές και ότι κατά τη διάρκεια των αναγνώσεων πρέπει να βάζουν σε κύκλο την εικόνα (α, β, γ) που αντιστοιχεί σε αυτό που ακούν, όπως στο παράδειγμα.
- Πριν αρχίσετε την ανάγνωση, δώστε περίπου 2-3 λεπτά στους μαθητές να δουν τις εικόνες/ απαντήσεις της άσκησης.
- Διαβάστε τους το κείμενο ή κάθε μέρος της άσκησης (σε περίπτωση που αποτελείται από 2 μέρη, π.χ. Β' δημ.) δύο φορές. Την πρώτη φορά, διαβάστε αργά και καθαρά κάνοντας παύσεις στα σημεία που σημειώνονται στο κείμενο με το σύμβολο '/'. Τη δεύτερη φορά, η ανάγνωση να γίνει σε κανονικό ρυθμό με συντομότερες παύσεις.
- Αφού τελειώσουν οι δύο αναγνώσεις του κειμένου, αφήστε 1 λεπτό στα παιδιά για να ελέγξουν τις απαντήσεις τους.
- Μετά από αυτή την ενότητα, παρουσιάστε το υπόλοιπο τεστ στους μαθητές. Διαβάστε τους τις οδηγίες όλων των ασκήσεων, μία προς μία, αναφέροντας τον αριθμό της άσκησης και της σελίδας που βρίσκεται η κάθε άσκηση. Χρησιμοποιήστε το παράδειγμα που δίνεται κάθε φορά ώστε να γίνουν οι οδηγίες σαφείς. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μαθητές έχουν καταλάβει τι πρέπει να κάνουν.

Κείμενα ακουστικής κατανόησης ανά τάξη και τεστ

Β' Δημοτικού - 1^ο τεστ

Ακούω και καταλαβαίνω → Άσκηση 1

1ο μέρος (Τι αγοράζει ο Νίκος;)

Διαβάστε:

Ο Νίκος πάει για ψώνια στα μικρά μαγαζιά κοντά στο σπίτι του / και αγοράζει: /
μία σοκολάτα /
μία φραντζόλα ψωμί /
ένα γιαούρτι και μπισκότα /
ένα επιτραπέζιο παιχνίδι /
ένα τετράδιο και ένα μολύβι /
μία κόλλα και ένα ψαλίδι. /

2ο μέρος (Τι κάνει ο Νίκος μετά τα ψώνια;)

Διαβάστε:

Μετά τα ψώνια /ο Νίκος πάει να βρει τους φίλους του στην πλατεία. /
Παίζουν ποδόσφαιρο για αρκετή ώρα/ αλλά.../

Ξαφνικά, /συννεφιάζει / και αρχίζει να βρέχει./ Είναι μια δυνατή μπόρα / και καθώς δεν φορούν αδιάβροχα /σε λίγα λεπτά βρέχονται τελείως./

Αφού δεν μπορούν πια να παίξουν έξω, πηγαίνουν στο σπίτι του Νίκου/ και βλέπουν ένα παιδικό πρόγραμμα στην τηλεόραση. /Περιμένουν τη μητέρα του Νίκου/ να γυρίσει./

Η μητέρα του Νίκου τους ετοιμάζει μια νόστιμη μακαρονάδα /που τρώνε με πολλή όρεξη./ Τα παιδιά θέλουν να φάνε και παγωτό /αλλά η μητέρα του Νίκου λέει /ότι τρώνε πολλά γλυκά /και ότι θα χαλάσουν τα δόντια τους. /

Η ώρα πέρασε. / Ο φίλος του Νίκου χαιρετά / και φεύγει για να γυρίσει στο σπίτι του ./ Άλλωστε αύριο θα είναι πάλι μαζί./

Β' δημοτικού - 2° τεστ

Ακούω και καταλαβαίνω → Άσκηση 1

1ο μέρος (Τι δώρα φέρνουν στον Αντρέα για τα γενέθλιά του;)

Διαβάστε:

Ο Αντρέας έχει τα γενέθλιά του. / Γονείς και φίλοι του φέρνουν δώρα. /
ένα βιβλίο /
μία μπάλα /
ένα ποδήλατο /
ένα κουτί με ζώα
μία κασετίνα με μολύβια, μαρκαδόρους και χρώματα /
ένα ζευγάρι αθλητικά παπούτσια και μια μπλούζα της ομάδας του./

2ο μέρος (Τι κάνουν μικροί και μεγάλοι στο σπίτι του Αντρέα;)

Διαβάστε:

Σήμερα ο Αντρέας γιορτάζει τα γενέθλιά του./ Φίλοι και συγγενείς ήρθαν στο σπίτι του./ Η μητέρα του ετοίμασε πολλές νόστιμες λιχουδιές./ Οι φίλοι του γεμίζουν τα πιάτα τους με πολλή όρεξη. /

Σήμερα,/ με τόση καλή παρέα στο σπίτι, / δεν θα δουν τηλεόραση!/ Θα παίξουν! Μερικά παιδιά παίζουν με τα καινούργια παιχνίδια/ και άλλα ακούνε μουσική./

Μετά/ η μητέρα του Αντρέα τους φωνάζει / για να σβήσει τα κεράκια του / και να κόψουν τη τούρτα όλοι μαζί,/ μικροί και μεγάλοι./

Έπειτα/ είναι ώρα για χορό! /Βάζουν μουσική /και χορεύουν όλοι μαζί!/ Δεν είναι ώρα για να κουβεντιάζουν άλλο οι μεγάλοι./

Η ώρα πέρασε /και οι επισκέπτες φεύγουν σιγά-σιγά. / Πέρασαν πολύ όμορφα. / Ο Αντρέας είναι πολύ χαρούμενος./ Ήταν τα ωραιότερα γενέθλιά του./

Γ' και Δ' δημοτικού - 1° τεστ

Ακούω και καταλαβαίνω → Άσκηση 1 & 2

Άσκηση 1 (Τι θέλει ο Βασίλης σήμερα;)

Διαβάστε:

Ο Βασίλης θέλει ένα ποτήρι γάλα, / μία φέτα ψωμί με μέλι, /μία καινούργια κασετίνα /και μία σχολική τσάντα/ κι ένα ζευγάρι αθλητικά παπούτσια.

Άσκηση 2 (Σωστό ή λάθος;)

Διαβάστε:

Στο Βασίλη δεν αρέσει καθόλου το γάλα./ Για την ακρίβεια, το σιχάινεται. /Παρ' όλα αυτά /η μητέρα του επιμένει /να του ετοιμάζει μία τεράστια κούπα γάλα κάθε πρωί./ «Το γάλα κάνει καλό», /λέει/ και δεν ακούει δεύτερη κουβέντα./

Τι να κάνει ο καημένος;/ Τη μία το πίνει με κλειστή μύτη /και την άλλη με κλειστά μάτια./ Λέει στον εαυτό του/ ότι αυτό που πίνει /είναι ένα ωραίο παγωμένο αναψυκτικό /κι όχι γάλα./ Όταν κάποτε πήραν στο σπίτι μία γάτα,/ τη Ρόζα,/ ο Βασίλης άδειαζε την κούπα του μέσα στο πιατάκι της /κι εκείνη ρουφούσε όλο το γάλα στο λεπτό!/
Μια μέρα όμως / η μαμά του το ανακάλυψε και τον μάλωσε./

Κι άρχισαν πάλι τα ίδια.../ Δεν άργησε βέβαια ο Βασίλης να βρει άλλο κόλπο./ Το άδειαζε όλο στο νεροχύτη της κουζίνας./ Έλα όμως /που η μαμά τον τσάκωσε και πάλι/ και άρχισαν τα ίδια./ Δεν έφευγε στιγμή από κοντά του,/ αν δεν τον έβλεπε να το πίνει όλο./ Η ζωή του ήταν πια σκέτο μαρτύριο./ Η μαμά του τού εξηγούσε/ ότι το γάλα έχει ασβέστιο που μας χαρίζει δύναμη,/γερά κοκάλια /και γερά δόντια./

Τα βράδια άρχισε να έχει εφιάλτες./ Τη μία έβλεπε ότι ήταν καλοκαίρι /και ξαφνικά άρχισε να βρέχει. /Αλλά αντί για νερό, / έβρεχε γάλα! /Τα ρούχα του και τα μαλλιά του ήταν μούσκεμα / κι εκείνος ήταν ολομόναχος./ Την άλλη έβλεπε/ ότι αγωνιζόταν να βγει από μια τεράστια κούπα γάλα /αλλά δεν τα κατάφερνε /και κινδύνευε να πνιγεί./ Μια φορά /ο εφιάλτης ήταν τόσο έντονος /που ξύπνησε με φωνές. / Η μαμά του έτρεξε για να τον ηρεμήσει./

Έπειτα από μερικές μέρες /πήγαν με τη μαμά στον οδοντογιάτρο,/ γιατί έπρεπε να κάνει ένα σφράγισμα. /Ευτυχώς δεν πόνεσε./ Ο οδοντίατρος του έκανε και μερικές ερωτήσεις / κι ύστερα / του ζήτησε να βγει για λίγο έξω /για να συζητήσει με τη μαμά του./

Ο Βασίλης κάθισε στην αίθουσα αναμονής /και περίμενε./ Η καρδιά του χτυπούσε από αγωνία. / Κάποια στιγμή, /ο οδοντογιάτρος τον φώναξε μέσα /και τον ρώτησε / αν του αρέσουν το τυρί, /το γιαούρτι, /το σπιτικό παγωτό,/ οι τυρόπιτες,/ το βούτυρο./ Ναι, όλα του άρεσαν./

«Ωραία», /είπε τότε ο γιατρός, /«από αύριο /το ασβέστιο θα το παίρνεις από τις τροφές που είπαμε./ Κι έτσι,/ δεν χρειάζεται να πίνεις πια γάλα»./

Ο Βασίλης δεν πίστευε στ' αυτιά του. /Κοίταξε τη μαμά του που χαμογελούσε /και άρχισε να χοροπηδάει /και να φωνάζει ενθουσιασμένος /

«Τέρμα το γάλα!!!» /

«Τέρμα το γάλα!!!» /

*Διασκευή από το βιβλίο του «Δεν θέλω γάλα»,
Σειρά Φραουλίσσα, Εκδόσεις Μοντέρνοι Καιροί.*

Γ' και Δ' δημοτικού - 2^ο τεστ

Ακούω και καταλαβαίνω → Άσκηση 1 & 2

Άσκηση 1 (Τι θέλουν οι μαθητές σήμερα;)

Διαβάζετε:

Οι μαθητές θέλουν ένα μπουκάλι νερό, / έναν χάρτη της Ευρώπης,/ μολύβια και ψαλίδια / ένα σακίδιο / κι ένα επιτραπέζιο παιχνίδι./

Άσκηση 2 (Σωστό ή λάθος;)

Διαβάζετε:

Σήμερα το πρωί /πήγαμε όλοι στο σχολείο πολύ χαρούμενοι. / Θα βγάzaμε μια αναμνηστική φωτογραφία! /Η δασκάλα μας είπε /να έρθουμε καθαροί και καλοχτενισμένοι./

Όταν έφτασα στο σχολείο, η δασκάλα μάλωνε τον Αντώνη /που είχε έρθει ντυμένος αστροναύτης και ήθελε να φωτογραφηθεί με τη στολή./

Ο φωτογράφος ήταν κιόλας εκεί. /Μας είπε πως έπρεπε να μπούμε σε τρεις σειρές. /Στην πρώτη σειρά καθιστοί οκλαδόν, /στη δεύτερη όρθιοι/ και στην τρίτη όρθιοι /πάνω σε κιβώτια.

Τα κιβώτια πήγαμε να τα πάρουμε από το υπόγειο του σχολείου. /Εκεί κάτω όμως /αρχίσαμε τα παιχνίδια. /Σε λίγο ήρθε κι η δασκάλα. /Είχε τόσο θυμωμένο ύφος/ που πήραμε τα κιβώτια /και ανεβήκαμε στην αυλή γρήγορα. / Είναι αλήθεια /πως στο υπόγειο είχαμε λερωθεί. / Η δασκάλα μας ήταν πολύ δυσαρεστημένη. /Πήγαμε στις βρύσες και πλυθήκαμε. / Γυρίσαμε καθαροί /αλλά λίγο βρεγμένοι.

«Να πάτε να πάρετε τις θέσεις σας φρόνιμα», είπε ο φωτογράφος. /«Οι κοντοί μπροστά καθιστοί, /οι μεσαίοι όρθιοι/ και οι ψηλοί πίσω στα κιβώτια». /Οι περισσότεροι, όμως, από μας/ έτρεξαν να ανεβούν πάνω στα κιβώτια./ Έγινε μεγάλη φασαρία, /γιατί σχεδόν κανένας δεν ήθελε να είναι στις άλλες θέσεις. /Ο ένας έσπρωχνε τον άλλον. /Η δασκάλα μας είπε: /«Σας παρακαλώ πολύ, / καθίστε φρόνιμα /και ο κύριος θα μας βγάλει μια όμορφη φωτογραφία!»./

Εκείνη τη στιγμή, /ο Αντώνης είπε στο φωτογράφο: /«Είναι πολύ παλιό μοντέλο η μηχανή σας!! / Εγώ έχω καλύτερη! /Τουλάχιστον /έχετε φωτόμετρο και ειδικό φακό;» /Το χαμόγελο έσβησε από τα χείλη του φωτογράφου. /Πήραμε τις θέσεις μας. /Ο συμμαθητής μου, ο Γιάννης, /που όλη την ώρα κάτι μασουλάει, / έτρωγε εκείνη την ώρα μια φέτα ψωμί με μαρμελάδα. /Του έπεσε όμως το ψωμί με τη μαρμελάδα/ και λέρωσε το πουκάμισό του. /Έπρεπε να αλλάξει θέση /για να μην

φαίνεται ο λεκές, /αλλά κανείς δεν ήθελε να μετακινηθεί / και ξανάρχισαν τα σπρωξίματα. /Αυτή τη φορά /η δασκάλα μας είπε με πολύ αυστηρό ύφος: / «Επιτέλους, / προσπαθήστε να είστε φρόνιμοι!»/ Πήγαμε όλοι στη θέση μας, /πήραμε πόζα και χαμογελάσαμε. / Αλλά η αναμνηστική φωτογραφία της τάξης δεν βγήκε ποτέ. /Κοιτάζοντας προς τη φωτογραφική μηχανή, /είδαμε ότι ο φωτογράφος δεν ήταν πια στη θέση του. /Είχε φύγει, /χωρίς να πει ούτε μια λέξη.

Διασκευή από το βιβλίο, *Ο μικρός Νικόλας* (σελ. 5-13)
των Ρενέ Γκοσινί και Ζαν-Ζακ Σανπέ,
Εκδόσεις Σύγχρονοι Ορίζοντες.

Ε' και Στ' δημοτικού - 1^ο τεστ

Ακούω και καταλαβαίνω → Άσκηση 1

Διαβάζετε:

Γεια σας παιδιά! / Σας καλωσορίζουμε στην πρώτη παιδική εκπομπή του σταθμού μας, / η οποία θα μεταδίδεται καθημερινά / 5 με 6 το απόγευμα / στη συχνότητα 109,7. / Αρχίζουμε με ένα σύντομο δελτίο ειδήσεων. /

Κάθε Κυριακή/ η είσοδος στα μουσεία /και τους αρχαιολογικούς χώρους /είναι ελεύθερη για τους μαθητές όλης της χώρας. /Είναι μια ευκαιρία για σας /και τους φίλους σας /να γνωρίσετε από κοντά/ όλα όσα μαθαίνετε στο σχολείο /και διαβάζετε στα βιβλία σας! / Αρκετά μουσεία σας περιμένουν με νέα εκθέματα. / Τηλεφωνήστε στο 1133 για να ενημερωθείτε για τα δρομολόγια των λεωφορείων που φτάνουν σε κάθε μουσείο της πόλης σας./

Η θεατρική ομάδα/ «Χάρτινο Φεγγάρι» /ξεκινά παραστάσεις /την Κυριακή 10 Οκτωβρίου /στο θέατρο «Παράθυρο». / Θα παρουσιάσουν το έργο του Ευγένιου Τριβιζά: / «Το όνειρο του σκιάχτρου». /Θα δίνονται δύο παραστάσεις κάθε Σάββατο και Κυριακή/ στις 11 το πρωί /και στις 3 το μεσημέρι. /Την άνοιξη / προβλέπονται περιοδείες σε ολόκληρη τη χώρα. / Οι δύο πρώτοι που θα τηλεφωνήσουν τώρα στην εκπομπή μας θα κερδίσουν δύο εισιτήρια για την επόμενη Κυριακή.

Το περιβάλλον βρίσκεται σε κίνδυνο. Είναι ευθύνη όλων μας να το προστατέψουμε./ Ο Δήμος Αθηναίων διοργανώνει διαγωνισμό ζωγραφικής/ με θέμα «Η Μόλυνση του περιβάλλοντος». / Μπορείτε να στείλετε τα έργα σας /ταχυδρομικά /έως τις 25 Νοεμβρίου στο Δημαρχείο, / στην ταχυδρομική θυρίδα 508 32. / Θα έχετε την ευκαιρία να δείτε τα έργα στην έκθεση / που θα πραγματοποιηθεί τον Δεκέμβριο στο Δημαρχείο./Η απονομή των βραβείων θα γίνει σε μία τελετή,/ όπου θα παρευρεθούν μέλη οικολογικών οργανώσεων./ Σε επόμενη εκπομπή/ θα έχουμε περισσότερες λεπτομέρειες. /

Σας αρέσουν τα σπορ και ειδικά το ποδήλατο; / Σας υπενθυμίζουμε ότι/ την επόμενη Κυριακή, /ο Δήμος Κερατσινίου διοργανώνει για τρίτη συνεχόμενη χρονιά, / τον γύρο της περιοχής με ποδήλατο. / Η εκκίνηση θα γίνει στην κεντρική πλατεία της πόλης /στις 9.30 το πρωί/ και όσοι καταφέρουν να τερματίσουν / θα έχουν τη χαρά να γευτούν πολλές ωραίες λιχουδιές και χυμούς! /Θα λάβουν μέρος γνωστοί αθλητές και καλλιτέχνες./ Να είστε όλοι εκεί! /

Και τέλος,/ η μουσική μας ενημέρωση./ Το παιδικό συγκρότημα / «Οι ζωηροί κόκορες» / είναι εδώ κοντά μας σήμερα/ και θα μας μιλήσουν για την τελευταία τους δουλειά/ ανανεωμένοι και με πολύ κέφι. /Αμέσως μετά, /θα τους ακούσουμε ζωντανά /σε κάποια από τα αγαπημένα σας τραγούδια! /Μείνετε μαζί μας! /Καλή συνέχεια! /

Ε' και ΣΤ' δημοτικού – 2^ο τεστ

Ακούω και καταλαβαίνω → Άσκηση 1

Διαβάστε:

Σύντομο δελτίο ειδήσεων

Το Τσίρκο του Ήλιου ήρθε στην πόλη μας / Πρόκειται για ένα διαφορετικό τσίρκο! / Ο θίασος αποτελείται από ακροβάτες / που κόβουν την ανάσα των θεατών με τα κατορθώματά τους. / Οι άνθρωποι αυτοί μπορούν ακόμη και να δέσουν το σώμα τους κόμπο! / Μπορούν να πετάνε και να αιωρούνται / αλλά πάντα προσγειώνονται όρθιοι, / και ξαναρχίζουν τα νούμερά τους! / Μην τους χάσετε! /

Έχετε ακούσει για το ψάρι-ερευνητής; / Δεν πρόκειται για ένα οποιοδήποτε ψάρι. / Το ψάρι αυτό / ούτε ψαρεύεται / ούτε τρώγεται. / Πρόκειται για ένα ψάρι-ρομπότ / που έκανε τα πρώτα του μακροβούτια / στη θάλασσα της Χιροσίμα. / Κυκλοφορεί στον βυθό / με μια κάμερα στο στόμα / και συγκεντρώνει στοιχεία για την ποιότητα του νερού. /

Φέτος το καλοκαίρι / η θερμοκρασία έχει φτάσει σε πολύ υψηλά για την εποχή επίπεδα / σε πολλές χώρες της Ευρώπης. / Ακόμα και περιοχές που είναι ψυχρές αντιμετωπίζουν καύσωνες. / Μια τέτοια περίπτωση είναι η Μόσχα, / όπου στον ζωολογικό κήπο / οι μαϊμούδες σκεπάζονται με μπλούζα / για να προφυλαχτούν από τον δυνατό ήλιο / και οι αρκούδες σέρνονται από βράχο σε βράχο / αναζητώντας καταφύγιο στις λίμνες του κήπου. /

Ξέρετε τι κοινό έχουν οι πιγκουΐνοι με τους κροκόδειλους; / Τρώνε πέτρες. / Αλλά γιατί; / Οι επιστήμονες διαφωνούν. / Ο λόγος δεν έχει βρεθεί ακόμα / Άλλοι πιστεύουν ότι τους βοηθά στη χώνεψη της τροφής τους, / άλλοι ότι τους βοηθά στην κατάδυση στο νερό / και άλλοι / ότι τις τρώνε όταν βαριούνται στην στεριά. /

Πώς μπορείτε να γνωρίσετε καινούρια μέρη / χωρίς να πάτε σε αυτά; / Οι Ερευνητές προτείνουν μια συλλογή από παραμύθια / που έγραψαν άνθρωποι από διάφορες χώρες της Μεσογείου. / Έτσι, / μπορείτε να εξερευνήσετε άλλους τόπους / διαβάζοντας γι' αυτούς / χωρίς να μετακινηθείτε από το σπίτι σας! /

Φαντάζεστε να υπήρχε μια μηχανή / που θα μπορούσε να ταξιδέψει στο παρελθόν και στο μέλλον; / Θα ήταν πιο γρήγορη / κι από τα σημερινά διαστημόπλοια. / Ο Ερνέτι, / ένας Ιταλός μοναχός, / κατασκεύασε κάποτε μια τέτοια χρονομηχανή. / Άραγε δούλεψε; / Δεν θα το μάθουμε ποτέ. /

Λουλούδια με θράσος. / Οι πρόσφατες πυρκαγιές στην περιοχή του Κέηπ Τάουν προξένησαν τεράστιες καταστροφές. / Οι πλαγιές των βουνών δεν θυμίζουν σε τίποτα πια φύση, / αφού είναι γυμνές και κατάμαυρες. / Να όμως που μέσα σε αυτή την άγονη γη / κάποια μικρά αγριολούλουδα τολμούν να ανθίσουν! / Μείνετε μαζί μας για τη συνέχεια της εκπομπής μας! /

Διασκευή από τα ΝΕΑ, εφημερίδα ΕΡΕΥΝΗΤΕΣ πού πάνε παντού, ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ.

6. Οδηγίες διόρθωσης τεστ

Στη ενότητα 6.1 υπάρχουν οι σωστές απαντήσεις όλων των ασκήσεων. Στην ενότητα 6.2, θα βρείτε τα κριτήρια διόρθωσης και βαθμολόγησης της γραπτής παραγωγής (διόρθωση των εκθέσεων) που θα ακολουθηθούν. Παρακαλούμε να μην σημειώνετε τίποτα επάνω στα κείμενα των παιδιών παρά μόνο στα περιθώρια ώστε να μην αντιμετωπίσουν δυσκολίες οι διορθωτές που θα καταχωρίσουν τις απαντήσεις /τα αποτελέσματα σε φύλλα εισαγωγής δεδομένων.

Τα τεστ αυτά δεν επιστρέφονται στους μαθητές και δεν πρέπει να διορθώνονται στην τάξη, ώστε να μην εξοικειωθεί ο μαθητής με την τυπολογία και το περιεχόμενο των ασκήσεων, έτσι ώστε και να πραγματοποιηθεί η διεξαγωγή του 2ου τεστ στον καθορισμένο χρόνο. Τα τεστ αυτά θα χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση της επίδοσης και της γλωσσικής τους εξέλιξης κατά τη διάρκεια της παρέμβασης και για την εξαγωγή πορισμάτων και καθορισμού κριτηρίων. Γι' αυτό σε αυτή την φάση δεν μπορούν να αποτελέσουν μέρος της εκπαιδευτικής διαδικασίας.

6.1 Λύσεις / απαντήσεις ασκήσεων ανά τάξη και τεστ και ενότητα

Β' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ – 1ο ΤΕΣΤ				
α. Ακούω και καταλαβαίνω		β. Διαβάζω και καταλαβαίνω		
Ασκ. 1, σελ. 2	Ασκ. 1, σελ. 3	Ασκ. 1, σελ. 4	Ασκ.2, σελ. 5	Ασκ. 3, σελ. 6
1.1 β	1.6 γ	1.1 Σ	κείμενο 2.1 → εικ. 5	3.1 Σ
1.2 γ	1.7 β	1.2 Λ	κείμενο 2.2 → εικ. 3	3.2 Λ
1.3 γ	1.8 γ	1.3 Σ	κείμενο 2.3 → εικ. 4	3.3 Σ
1.4 α	1.9 α	1.4 Λ	κείμενο 2.4 → εικ. 8	3.4 Σ
1.5 α	1.10 β	1.5 Σ	κείμενο 2.5 → εικ. 7	3.5 Σ
		1.6 Σ		3.6 Λ
		1.7 Λ	<i>Εικόνες που περισσεύουν: 2 και 6.</i>	3.7 Λ
		1.8 Σ		3.8 Λ
				3.9 Λ
				3.10 Σ
γ. Διαβάζω και γράφω				
Ασκ. 1, σελ. 7	Ασκ. 2, σελ. 8	Ασκ. 3, σελ. 8		
1. μολύβι	2.1 α	3.1 Ο Κώστας τρώει ένα παγωτό.		
2. τετράδιο	2.2 β	3.2 Χθες η Μαρία πήγε για ψώνια.		
3. τσάντα	2.3 α	3.3 Μένουμε σε μια όμορφη γειτονιά της Αθήνας.		
4. ρολόι	2.4 γ	3.4 Η Ελένη κέρασε τις φίλες της γλυκά.		
5. σκούπα	2.5 β	ή Η Ελένη κέρασε γλυκά τις φίλες της.		
6. φωμί		3.5 Ήπια μια πορτοκαλάδα, γιατί διψούσε πολύ.		
7. αγγούρι				
8. παγωτό				
9. παντελόνι				
10. πορτοφόλι				
Ασκ. 4, σελ. 9: Για τον τρόπο διόρθωσης και βαθμολόγησης των εκθέσεων δίνονται οδηγίες στην επόμενη ενότητα (6.2).				
δ. Γραμματική				
Ασκ. 1, σελ. 10	Ασκ. 2, σελ. 10		Ασκ. 3, σελ. 11	
1.1 Η – του	ξύλι <u>ν</u> ο	αδερ <u>φ</u> ής	τρέ <u>χ</u> ει	έ <u>ψ</u> αχνα
1.2 Ο – της	με <u>γ</u> ά <u>λ</u> α	αυτοκιν <u>η</u> τ <u>ω</u> ν	εί <u>δ</u> αν	π <u>η</u> γα <u>μ</u> ε
1.3 Οι – του	κ <u>η</u> π <u>ο</u>	σκ <u>υ</u> λ <u>ο</u> υ <u>ς</u>	συναν <u>τ</u> ά	θ <u>α</u> β <u>ά</u> ψ <u>ο</u> υ <u>μ</u> ε
1.4 Οι – της	μπ <u>α</u> λ <u>ε</u> ς	ουρ <u>α</u>	δου <u>λ</u> εύ <u>ε</u> ι <u>ς</u>	μ <u>έ</u> νε <u>τ</u> ε
1.5 Τα – των	παι <u>χ</u> ν <u>ί</u> δ <u>ι</u> α	φ <u>ί</u> λ <u>ο</u> ι	μπ <u>α</u> λ <u>ώ</u> να <u>μ</u> ε	ψ <u>ω</u> ν <u>ί</u> ζ <u>ο</u> υ <u>ν</u>

Β' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ – 2ο ΤΕΣΤ				
α. Ακούω και καταλαβαίνω		β. Διαβάζω και καταλαβαίνω		
Ασκ. 1, σελ. 2	Ασκ. 1, σελ. 3	Ασκ. 1, σελ. 4	Ασκ.2, σελ. 5	Ασκ. 3, σελ. 6
1.1 γ	1.6 β	1.1 Σ	κείμενο 2.1 → εικ. 5	3.1 Λ
1.2 α	1.7 β	1.2 Λ	κείμενο 2.2 → εικ. 7	3.2 Σ
1.3 γ	1.8 α	1.3 Σ	κείμενο 2.3 → εικ. 4	3.3 Σ
1.4 α	1.9 β	1.4 Λ	κείμενο 2.4 → εικ. 2	3.4 Λ
1.5 α	1.10 α	1.5 Λ	κείμενο 2.5 → εικ. 8	3.5 Λ
		1.6 Σ		3.6 Σ
		1.7 Σ	<i>Εικόνες που περισσεύουν: 3 και 6.</i>	3.7 Σ
		1.8 Λ		3.8 Σ
				3.9 Λ
				3.10 Σ
γ. Διαβάζω και γράφω				
Ασκ. 1, σελ. 7	Ασκ. 2, σελ. 8	Ασκ. 3, σελ. 8		
1. καπέλο	2.1 α	3.1 Η Ελένη διαβάζει ένα βιβλίο.		
2. φούστα	2.2 β	3.2 Χθες ο Κώστας πήγε για μπάνιο.		
3. πουκάμισο	2.3 α	3.3 Παίζουμε στο καινούριο γήπεδο του χωριού.		
4. γυαλιά	2.4 γ	3.4 Ο Γιάννης έφερε στους φίλους του δώρα.		
5. ποτήρι	2.5 β	ή Ο Γιάννης έφερε δώρα στους φίλους του.		
6. μαχαίρι		3.5 Έφαγε μια μακαρονάδα, γιατί πεινούσε πολύ.		
7. σταφύλι				
8. πορτοκάλι				
9. χάρτης				
10. οδοντόβουρτσα				
Σημείωση: Στην άσκηση 1 (σελ.7) δίνονται <u>δύο βαθμοί</u> για κάθε λέξη (ένας βαθμός για εύρεση της λέξης και ένας βαθμός για σωστή ορθογραφία της λέξης).				
Ασκ. 4, σελ. 9: Για τον τρόπο διόρθωσης και βαθμολόγησης των εκθέσεων δίνονται οδηγίες στην επόμενη ενότητα (6.2).				
δ. Γραμματική				
Ασκ. 1, σελ. 10	Ασκ. 2, σελ. 10		Ασκ. 3, σελ. 11	
1.1 Η – του	μεγά <u>λο</u>	αδερ <u>φής</u>	τρέχει	έφα <u>χνα</u>
1.2 Ο – της	μαύρ <u>α</u>	αυτοκινήτ <u>ων</u>	είδαν	πήγ <u>αμε</u>
1.3 Οι – του	κή <u>πο</u>	σκύλ <u>ους</u>	συνα <u>ντά</u>	θα β <u>άψου</u> με
1.4 Οι – της	μπάλ <u>ες</u>	ουρ <u>ά</u>	δουλεύ <u>εις</u>	μέν <u>ετε</u>
1.5 Τα – των	παιχνίδ <u>ια</u>	φίλ <u>οι</u>	μπαλ <u>ώνα</u> με	φωνί <u>ζου</u> ν

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στο 2^ο τεστ της Β' δημοτικού η σωστή απάντηση στην 3^η άσκηση της γραμματικής (σελίδα 11) έχει τυπογραφικό λάθος και γράφει συναντά αντί συναντά.

Διορθώστε το πριν δώσετε τα τεστ στους μαθητές.

Γ' & Δ' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ – 1ο ΤΕΣΤ					
α. Ακούω και καταλαβαίνω		β. Διαβάζω και καταλαβαίνω			
Ασκ. 1, σελ. 2	Ασκ. 2, σελ. 3	Ασκ. 1, σελ. 4	Ασκ.2, σελ. 5	Ασκ. 3, σελ. 5	Ασκ. 4, σελ. 6
2. μια φέτα ψωμί με μέλι 7. μια καινούρια κασετίνα 10. μια σχολική τσάντα 13. ένα ζευγάρι αθλητικά παπούτσια	2.1 Λ 2.2 Σ 2.3 Σ 2.4 Σ 2.5 Σ 2.6 Λ 2.7 Λ 2.8 Λ 2.9 Σ 2.10 Λ	εικ. 2.1 → 9 εικ. 2.2 → 6 εικ. 2.3 → 2 εικ. 2.4 → 4 εικ. 2.5 → 7 <i>Προτάσεις που περισσεύουν: 3, 5 και 8.</i>	2.1 επίσκεψη 2.2 σκύλος 2.3 βάρκα 2.4 πιάτο 2.5 τηλέφωνο	3.1 β 3.2 γ 3.3 δ 3.4 α 3.5 γ	4.1 Σ 4.2 Σ 4.3 Λ 4.4 Λ 4.5 Σ 4.6 Λ 4.7 Σ 4.8 Λ 4.9 Σ 4.10 Λ
β. Διαβάζω και καταλαβαίνω		γ. Διαβάζω και γράφω			
Ασκ. 5, σελ. 7	Ασκ. 6, σελ. 8-10	Ασκ. 1, σελ. 11	Ασκ.2, σελ. 12		
5.1 → τίτλος 3 5.2 → τίτλος 9 5.3 → τίτλος 5 5.4 → τίτλος 7 5.5 → τίτλος 4 <i>Τίτλοι που περισσεύουν: 1, 6 και 8</i>	6.1 α 6.2 β 6.3 γ 6.4 β 6.5 β 6.6 α 6.7 γ 6.8 δ 6.9 γ 6.10 δ	1. ποδήλατο 2.τετράδιο 3. αράχνη 4. τσάντα 5. γραφείο 6. πολυθρόνα 7. αυτοκίνητο 8. μικρόφωνο 9. ζωγραφιά 10. άγκυρα	2.1 Τον χειμώνα κάνει πολύ κρύο. 2.2 Μου αρέσει να διαβάζω καινούρια βιβλία. 2.3 α. Στο διάλειμμα αγοράζω ένα κουλούρι από το κυλικείο. ή Στο διάλειμμα αγοράζω από το κυλικείο ένα κουλούρι. 2.4 Η Λίνα φοβήθηκε ότι θα χάσει το τρένο. 2.5 Ο Γιάννης μου έφερε ένα υπέροχο δώρο για τα γενέθλιά μου. ή Ο Γιάννης μου έφερε για τα γενέθλιά μου ένα υπέροχο δώρο. ή Ο Γιάννης για τα γενέθλιά μου μου έφερε ένα υπέροχο δώρο.		
Ασκ.3, σελ. 13: Για τον τρόπο διόρθωσης και βαθμολόγησης των εκθέσεων δίνονται οδηγίες στην επόμενη ενότητα (6.2).					
Σημείωση: Στην άσκηση 1 (σελ.11) δίνονται <u>δύο</u> βαθμοί για κάθε λέξη (ένας βαθμός για εύρεση της λέξης και ένας βαθμός για σωστή ορθογραφία της λέξης).					
δ. Γραμματική					
Ασκ. 1, σελ. 14	Ασκ. 2, σελ. 14		Ασκ. 3, σελ. 15		
είσαι έχεις έχουμε είμαστε έχετε	κρεβάτια της ομάδας του γηπέδου η γρηγορότερη ή η πιο γρήγορη νόστιμα	τα απογεύματα ιστορίες του φεγγαριού καινούριων όλες	να φτιάξουμε θα παίξουμε αποφάσισαν Κουράστηκαν έφτασε είδαν ανεβήκατε	Σταματήστε φώναζαν θα θυμώσει πηγαίναμε είπε πήραμε νομίσαμε δουλεύοντας	

Γ' & Δ' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ – 2ο ΤΕΣΤ					
α. Ακούω και καταλαβαίνω		β. Διαβάζω και καταλαβαίνω			
Ασκ. 1, σελ. 2	Ασκ. 2, σελ. 3	Ασκ. 1, σελ. 4	Ασκ.2, σελ. 5	Ασκ. 3, σελ. 5	Ασκ. 4, σελ. 6
6. έναν χάρτη της Ευρώπης 8. μολύβια και ψαλίδια 10. ένα σακίδιο 11. ένα επιτραπέζιο παιχνίδι	2.1 Λ 2.2 Σ 2.3 Λ 2.4 Σ 2.5 Λ 2.6 Σ 2.7 Σ 2.8 Λ 2.9 Λ 2.10 Σ	εικ. 2.1 → 4 εικ. 2.2 → 7 εικ. 2.3 → 9 εικ. 2.4 → 6 εικ. 2.5 → 2 <i>Προτάσεις που περισσεύουν: 3, 5 και 8.</i>	2.1 διακοπές 2.2 παντελόνι 2.3 θερμόμετρο 2.4 μπιφτέκι 2.5 παπούτσι	3.1 γ 3.2 β 3.3 δ 3.4 γ 3.5 α	4.1 Σ 4.2 Σ 4.3 Λ 4.4 Λ 4.5 Σ 4.6 Σ 4.7 Λ 4.8 Λ 4.9 Λ 4.10 Σ
β. Διαβάζω και καταλαβαίνω		γ. Διαβάζω και γράφω			
Ασκ. 5, σελ. 7	Ασκ. 6, σελ. 8-10	Ασκ. 1, σελ. 11	Ασκ.2, σελ. 12		
5.1 → τίτλος 1 5.2 → τίτλος 6 5.3 → τίτλος 4 5.4 → τίτλος 5 5.5 → τίτλος 3 <i>Τίτλοι που περισσεύουν: 7, 8 και 9</i>	6.1 γ 6.2 δ 6.3 β 6.4 β 6.5 δ 6.6 α 6.7 γ 6.8 β 6.9 β 6.10 β	1. καρέκλα 2. τραπέζι 3. δαχτυλίδι 4. μπουύλο 5. πορτοφόλι 6. μαχαίρι 7. κατσαβίδι 8. χάρτης 9. βιβλιοθήκη 10.καθρέφτης	2.1 Τον καλοκαίρι κάνει πολύ ζέστη. 2.2 Μου αρέσει να αγοράζω καινούρια ρούχα. 2.3 Κάθε απόγευμα αγοράζω ένα παγωτό από το περίπτερο. ή Κάθε απόγευμα αγοράζω από το περίπτερο ένα παγωτό. 2.4 Ο Γιάννης φοβήθηκε ότι θα χάσει το λεωφορείο 2.5 Η Ελένη μου χάρισε ένα καταπληκτικό βιβλίο για τη γιορτή μου. ή Η Ελένη μου χάρισε για τη γιορτή μου ένα καταπληκτικό βιβλίο. ή Η Ελένη για τη γιορτή μου μου χάρισε ένα καταπληκτικό βιβλίο.		
Ασκ.3, σελ. 13: Για τον τρόπο διόρθωσης και βαθμολόγησης των εκθέσεων δίνονται οδηγίες στην επόμενη ενότητα (6.2).					
Σημείωση: Στην άσκηση 1 (σελ.11) δίνονται <u>δύο</u> βαθμοί για κάθε λέξη (ένας βαθμός για εύρεση της λέξης και ένας βαθμός για σωστή ορθογραφία της λέξης).					
δ. Γραμματική					
Ασκ. 1, σελ. 14	Ασκ. 2, σελ. 14		Ασκ. 3, σελ. 15		
είσαι έχεις έχουμε είμαστε έχετε	κρεβάτια της ομάδας του γηπέδου η γρηγορότερη ή η πιο γρήγορη νόστιμα	τα απογεύματα ιστορίες του φεγγαριού καινούριων όλες	να φτιάξουμε θα παίξουμε αποφάσισαν Κουράστηκαν έφτασε είδαν ανεβήκατε	Σταματήστε φώναζαν θα θυμώσει πηγαίναμε είπε πήραμε νομίσαμε δουλεύοντας	

Ε' & ΣΤ' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ – 1ο ΤΕΣΤ

α. Ακούω και καταλαβαίνω		β. Διαβάζω και καταλαβαίνω			
Ασκ. 1, σελ. 2-3	Ασκ. 1, σελ. 4	Ασκ. 2, σελ. 5	Ασκ. 3, σελ. 6	Ασκ. 4, σελ. 7	Ασκ. 5, σελ. 9-10
1.1 γ	ΕΙΚ. 2.1 → 3	2.1 → 1	3.1 → 1	4.1 δ	1.1 β
1.2 δ	ΕΙΚ. 2.2 → 7	2.2 → 5	3.2 → 9	4.2 γ	1.2 δ
1.3 α	ΕΙΚ. 2.3 → 6	2.3 → 3	3.3 → 7	4.3 α	1.3 δ
1.4 β	ΕΙΚ. 2.4 → 4	2.4 → 8	3.4 → 2	4.4 β	1.4 α
1.5 γ	ΕΙΚ. 2.5 → 8	2.5 → 4	3.5 → 5	4.5 γ	1.5 γ
1.6 β				4.6 β	1.6 α
1.7 β				4.7α. β	1.7 γ
1.8 δ	<i>Προτάσεις που</i>	<i>Επαγγέλματα που</i>	<i>Προτάσεις που</i>	4.7β. γ	1.8 β
1.9 α	<i>περισσεύουν:</i>	<i>περισσεύουν:</i>	<i>περισσεύουν:</i>	4.8α. δ	1.9 β
1.10 δ	<i>2, 5 και 9.</i>	<i>2, 6 και 7.</i>	<i>6, και 8.</i>	4.8β. α	1.10 δ
γ. Διαβάζω και γράφω					
Ασκ. 1, σελ. 11	Ασκ.2, σελ. 12				
1. ψαλίδι	2.1 Ο Κώστας φοράει μια πράσινη μπλούζα.				
2. κλειδί	2.2 Η ομπρέλα μας προστατεύει από τη βροχή.				
3. βαλίτσα	2.3 Ο πατέρας μου δουλεύει σε ένα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών.				
4. κεραία	2.4 Μου αρέσει να παίζω μπάλα, όταν δεν έχω διάβασμα.				
5. φεγγάρι	2.5 Δεν πρόλαβα να μελετήσω ιστορία, γιατί είχαμε διαγώνισμα αγγλικών.				
6. σπέρτα					
7. ψυγείο	Ασκ.3, σελ. 13: Για τον τρόπο διόρθωσης και βαθμολόγησης των εκθέσεων δίνονται οδηγίες στην επόμενη ενότητα (6.2).				
8. πλυντήριο	Σημείωση: Στην άσκηση 1 (σελ.11) δίνονται δύο βαθμοί για κάθε λέξη (ένας βαθμός για εύρεση της λέξης και ένας βαθμός για σωστή ορθογραφία της λέξης).				
9. ασθενοφόρο					
10. πολυθρόνα					
δ. Γραμματική					
Ασκ. 1, σελ. 14	Ασκ. 2, σελ. 14		Ασκ. 3, σελ. 15		
την	του σπιτιού	ενδιαφέρουσα	γράφουμε	εξηγούσε	έδωσε
της	της φαρδιάς	τα πράσινα	προσπάθησε	στεκόταν	θα πηγαίνουμε
τις	στιγμές	τυχεροί	απογοητεύεσαι	να κρατάμε	θα επισκεφτούμε
των	πόλεων	αμέσως	είδαμε	κοιτάζοντας	έχω δει
τους	οδηγούς	νωρίτερα	περίμενε	συγκεντρωθήκαμε	να έρθετε

Ε' & ΣΤ' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ – 2ο ΤΕΣΤ

α. Ακούω και καταλαβαίνω						β. Διαβάζω και καταλαβαίνω					
Ασκ. 1, σελ. 2-3		Ασκ. 1, σελ. 4		Ασκ. 2, σελ. 5		Ασκ. 3, σελ. 6		Ασκ. 4, σελ. 7		Ασκ. 5, σελ. 9-10	
1.1 β		ΕΙΚ. 2.1 → 3		2.1 → 1		3.1 → 9		4.1 δ		1.1 δ	
1.2 γ		ΕΙΚ. 2.2 → 7		2.2 → 3		3.2 → 7		4.2 β		1.2 β	
1.3 α		ΕΙΚ. 2.3 → 6		2.3 → 9		3.3 → 1		4.3 α		1.3 β	
1.4 δ		ΕΙΚ. 2.4 → 4		2.4 → 2		3.4 → 3		4.4 γ		1.4 γ	
1.5 α		ΕΙΚ. 2.5 → 8		2.5 → 4		3.5 → 2		4.5 α		1.5 α	
1.6 γ								4.6 β		1.6 α	
1.7 δ								4.7 α. β		1.7 β	
1.8 α				<i>Επαγγέλματα που</i>				4.7 β. γ		1.8 δ	
1.9 γ		<i>Προτάσεις που</i>		<i>περισσεύουν:</i>		<i>Προτάσεις που</i>		4.8 α. δ		1.9 α	
1.10 δ		<i>2, 5 και 9.</i>		<i>5, 7 και 8.</i>		<i>6, και 8.</i>		4.8 β. γ		1.10 δ	
γ. Διαβάζω και γράφω											
Ασκ. 1, σελ. 11				Ασκ.2, σελ. 12							
1. δέντρο		2.1 Η Μαρίνα φοράει ένα κόκκινο φόρεμα.									
2. παγκάκι		2.2 Το καπέλο μας προστατεύει από τον ήλιο.									
3. άγαλμα		2.3 Η μητέρα μου δουλεύει σε ένα κατάστημα παιδικών ρούχων.									
4. παγωτό		2.4 Μου αρέσει να ακούω μουσική, όταν δεν έχω σχολείο.									
5. οδηγός		2.5 Δεν πρόλαβα να διαβάσω γεωγραφία, γιατί είχαμε αγώνα κολύμβησης.									
6. λεωφορείο											
7. εισιτήριο		Ασκ.3, σελ. 13: Για τον τρόπο διόρθωσης και βαθμολόγησης των εκθέσεων δίνονται οδηγίες στην επόμενη ενότητα (6.2).									
8. ανθοπωλείο		Σημείωση: Στην άσκηση 1 (σελ.11) δίνονται δύο βαθμοί για κάθε λέξη (ένας βαθμός για εύρεση της λέξης και ένας βαθμός για σωστή ορθογραφία της λέξης).									
9. κομμωτήριο											
10. πολυκατοικία											
δ. Γραμματική											
Ασκ. 1, σελ. 14			Ασκ. 2, σελ. 14			Ασκ. 3, σελ. 15					
την		του σπιτιού		ενδιαφέρουσα		γράφουμε		εξηγούσε		έδωσε	
της		της φαρδιάς		τα πράσινα		προσπάθησε		στεκόταν		θα πηγαίνουμε	
τις		στιγμές		τυχεροί		απογοητεύεσαι		να κρατάμε		θα επισκεφτούμε	
των		πόλεων		αμέσως		είδαμε		κοιτάζοντας		έχω δει	
τους		οδηγούς		νωρίτερα		περίμενε		συγκεντρωθήκαμε		να έρθετε	

6.2 Οδηγίες διόρθωσης της έκθεσης

Η βαθμολόγηση της έκθεσης θα γίνεται ακολουθώντας τα εξής κριτήρια (15 μονάδες σύνολο, 5 μονάδες για κάθε κατηγορία):

Για τη Β' δημοτικού η βαθμολόγηση θα περιορίζεται στα κριτήρια Α και Γ (10 μονάδες, 5 μονάδες για κάθε κατηγορία). Στη διεξαγωγή της εργασίας θα λαμβάνεται υπόψη κατά το πόσο ο μαθητής συμπεριέλαβε όλες τις εικόνες για τη σύνταξη της ιστορίας και αν την αποδίδει ικανοποιητικά.

ΚΡΙΤΗΡΙΟ Α	ΚΡΙΤΗΡΙΟ Β	ΚΡΙΤΗΡΙΟ Γ
Διεξαγωγή εργασίας - Μετάδοση νοήματος Η αποτελεσματικότητα του μαθητή να διεξάγει την εργασία που του ζητείται και να μεταδώσει το ζητούμενο νόημα.	Παρουσίαση Η παρουσίαση και η συνοχή του κειμένου	Γλώσσα Η ακρίβεια, καταλληλότητα και επάρκεια / ευχέρεια του λόγου που χρησιμοποιείται
1) Συνολική Απόδοση Πόσο καλά διεξήχθη η ζητούμενη εργασία; Πόσο καθαρά μεταδόθηκε το νόημα;	1) Συνολική παρουσίαση Πόσο καθαρά και αποτελεσματικά παρουσιάζονται οι ιδέες και πληροφορίες;	1) Συνολική εντύπωση Πόσο επαρκής είναι η γλώσσα που χρησιμοποιείται;
2) Περιεχόμενο Πόσο κατανοητές είναι οι πληροφορίες που έχουν παρουσιαστεί και πόσο καθαρές είναι οι ιδέες;	2) Παράγραφοι Πόσο σωστά ο μαθητής οργανώνει τις παραγράφους, όταν χρησιμοποιεί παραγράφους;	2) Γραμματική ακρίβεια Σε ποιο βαθμό είναι σωστές οι γραμματοσυντακτικές δομές που χρησιμοποιούνται;
3) Συνάφεια της εργασίας Πόσο σχετικές είναι με αυτό που ζητείται οι πληροφορίες και ιδέες που παρουσιάζονται;	3) Λογικός ειρμός / συνοχή Σε ποιο βαθμό οι συνδετικές λέξεις που χρησιμοποιούνται είναι κατάλληλες και ποικίλες;	3) Λεξιλόγιο Σε ποιο βαθμό είναι το λεξιλόγιο του μαθητή πλούσιο και ταιριαστό στην περίπτωση;
4) Ικανότητα να πείσει Πόσο πειστικά ο μαθητής παρουσιάζει τις ιδέες του / τα επιχειρήματά του;	4) Ύφος Σε ποιο βαθμό το ύφος που χρησιμοποιείται ταιριάζει στο θέμα και αποδίδει το ζητούμενο νόημα;	4) Ορθογραφία, στίξη Σε ποιο βαθμό είναι σωστή η ορθογραφία και γίνεται χρήση σημείων στίξης;

Βιβλιογραφία

- Αννίνου, Τζ., Βαρλοκώστα, Σ., Γούτσος, Δ. & Μπακάκου-Ορφανού, Αι. (2004), *Πρακτικός Οδηγός για την Αξιολόγηση του Γραπτού Λόγου των Αλλόγλωσσων Μαθητών*. Αθήνα: Κέντρο Διαπολιτισμικής Αγωγής, Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Βαρλοκώστα, Σ. & Τριανταφυλλίδου, Λ. (2003), *Επίπεδα Γλωσσομάθειας στην Ελληνική ως Δεύτερη Γλώσσα*. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Council of Europe (2001), *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Δημητριάδης, Ι. (2007). Φάκελος Ευρωπαϊκών Γλωσσών και παιδαγωγικά εργαλεία για την εκτίμηση του επιπέδου γλωσσομάθειας. Διεύθυνση διαπολιτισμικής εκπαίδευσης, Δήμος Österåker, Σουηδία.
- Ιακώβου, Μ. & Μπέλλα, Σ. (2004), *Αναλυτικό Πρόγραμμα για τη Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας σε Ενηλίκους: Προχωρημένο Επίπεδο 4*. Αθήνα: Διατμηματικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας, Φιλοσοφική Σχολή, Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Κοντός, Π., Ιακώβου, Μ., Μπέλλα, Σ., Μόζερ, Α. & Χειλά-Μαρκοπούλου, Δ. (2002), *Αναλυτικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας σε Ενηλίκους. Επίπεδο Επάρκειας 3*. Αθήνα: Διατμηματικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας, Φιλοσοφική Σχολή, Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Τζεβελέκου, Μ., Κάντζου, Β., Σταμούλη, Σ., Χονδρογιάννη, Β., Βαρλοκώστα, Σ., Ιακώβου, Μ., Λύτρα, Β. & Παπαγεωργόπουλος, Γ. (2004), *Η Ελληνική ως δεύτερη γλώσσα: Κλίμακα αξιολόγησης και μέτρηση του επιπέδου γνώσης της Ελληνικής στα μειονοτικά δημοτικά σχολεία της Θράκης*. Αθήνα: Πρόγραμμα Εκπαίδευσης Μουσουλμανοπαίδων, Πανεπιστήμιο Αθηνών. (<http://www.ecd.uoa.gr/museduc>)

Υπεύθυνη δράσης: Δρ. Λήδα Τριανταφυλλίδου

Συγγραφική ομάδα: Λήδα Τριανταφυλλίδου, Περσεφόνη Μπαλή, Νίκος Μπούρας, Στέλλα Δρακοπούλου, Γεωργία Νταλάκου, Κατερίνα Τούρα, Χρύσα Αντωνάτου

Εικονογράφηση: Νίκος Μαρουλάκης

Συντονίστρια ομάδας στάθμισης τεστ: Περσεφόνη Μπαλή
Συντονίστρια ομάδας διόρθωσης τεστ: Στέλλα Δρακοπούλου